

Lodge+ Collection

Instructions for preinstallation
KEEP CAREFULLY

Scheda di preinstallazione
CONSERVARE CON CURA

Fiche tecnique de pre-installation
CONSERVER AVEC SOIN

Vorinstallationsblatt
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Ficha técnica de preinstalación
CONSERVAR CON CUIDADO

2026

LODGE+ L

LODGE+ M

LODGE+ S

ENGLISH 11
ITALIANO 16
FRANÇAIS 21
DEUTSCH 26
ESPAÑOL 31

Disegni 3-10
Drawings 3-10
Dessins 3-10
Zeichnungen 3-10
Dibujos 3-10

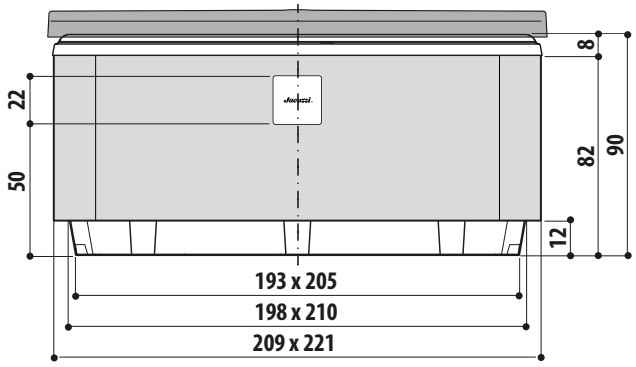
Warning
• All measures are in centimetres
• The show drawings are not scaled
• Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 mm
• Dimensions and specifications subject to change without notice

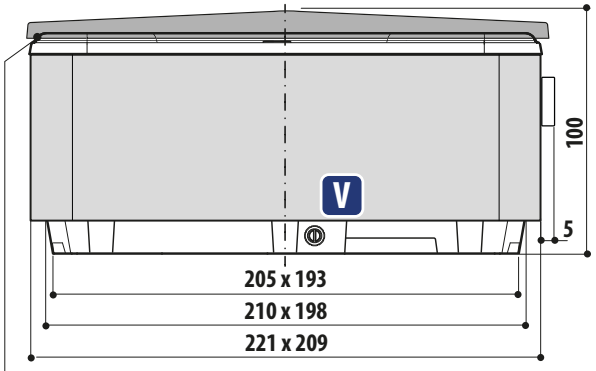
Warnung
• Sämtliche Maßangaben in cm
• Die Zeichnungen sind nicht im Maßsta b
• Maß-/Rechtwinkligkeitsabweichung: ± ~ 13 mm
• Größen und technische Eigenschaften können ohne Vorankündigung verändert werden

Avvertenze
• Tutte le misure sono espresse in centimetri
• I disegni riportati non sono in scala
• Tolleranza dimensionale e/o di rettilineità: ± ~ 13 mm
• Dimensioni e specifiche soggette a modifiche senza preavviso

Advertencias
• Todas las medidas vienen en centímetros
• Los dibujos representados no son en escala
• Tolerancia dimensional y/o de rectilineidad: ± ~ 13 mm
• Dimensiones y características sujetas a modificaciones sin previo aviso

Avertissements
• Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
• Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle
• Tolérance dimensionnelle et/ou de rectitude : ± ~ 13 mm
• Dimensions et caractéristiques sujettes à des modifications sans préavis

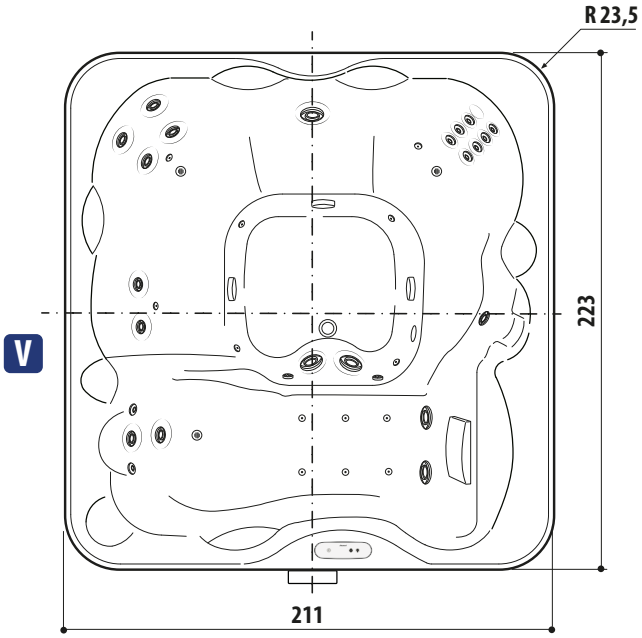




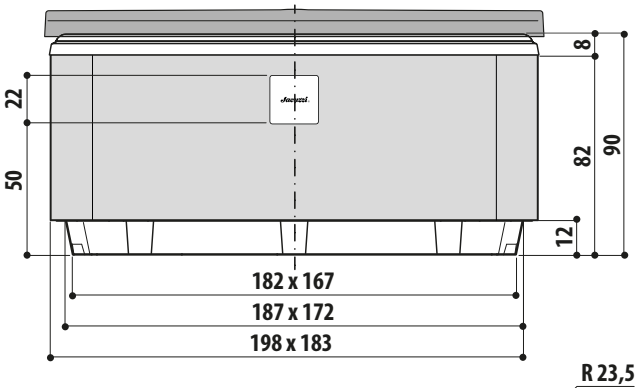
1a

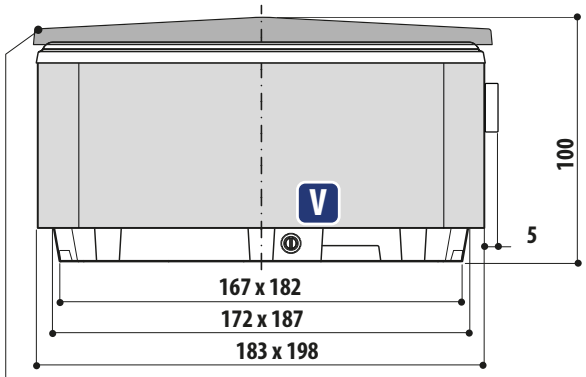
cm

- insulating cover
- copertura termica
- couverture isolante
- Isolierabdeckung
- cubierta aislante



LODGE+ L

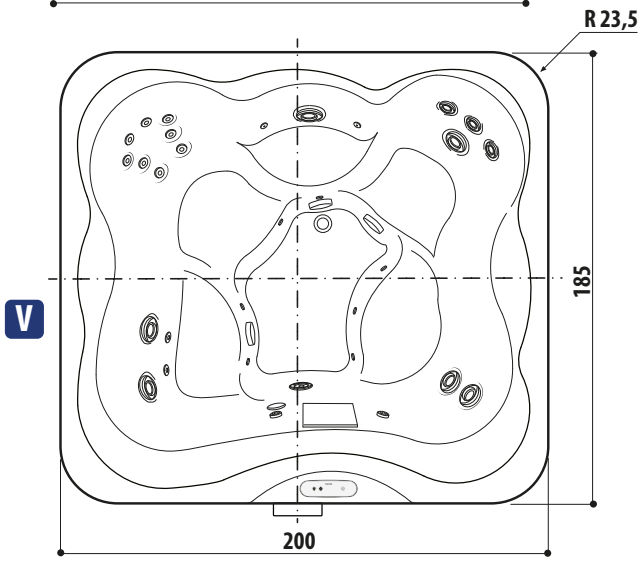




1a

cm

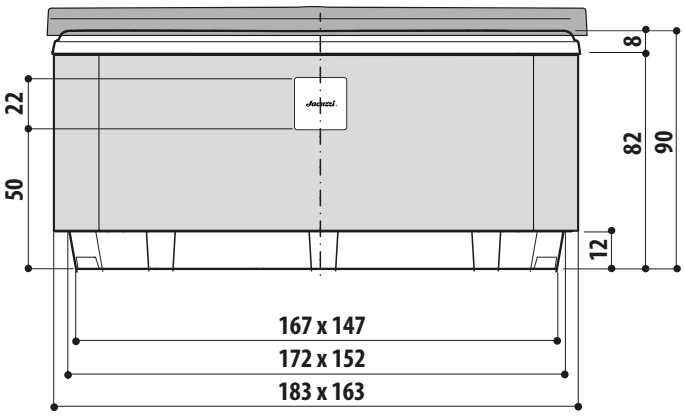
- insulating cover
- copertura termica
- couverture isolante
- Isolierabdeckung
- cubierta aislante

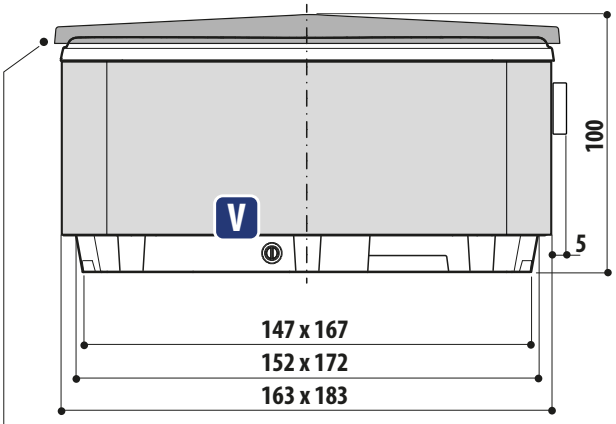


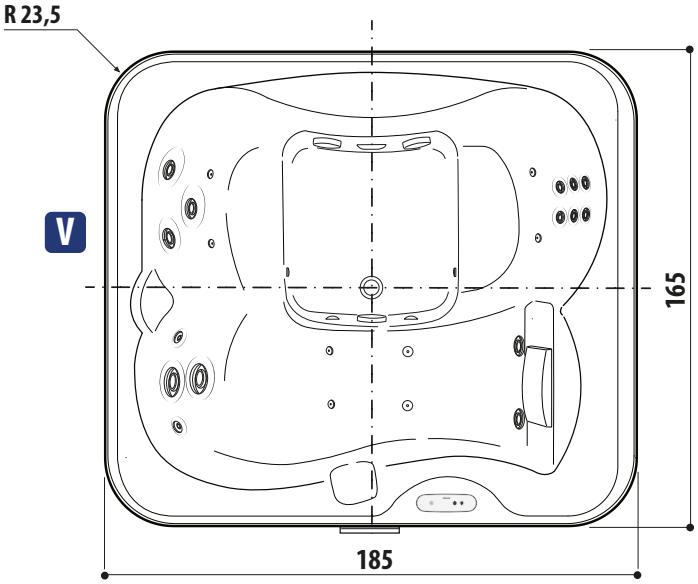
LODGE+ M

1B

cm



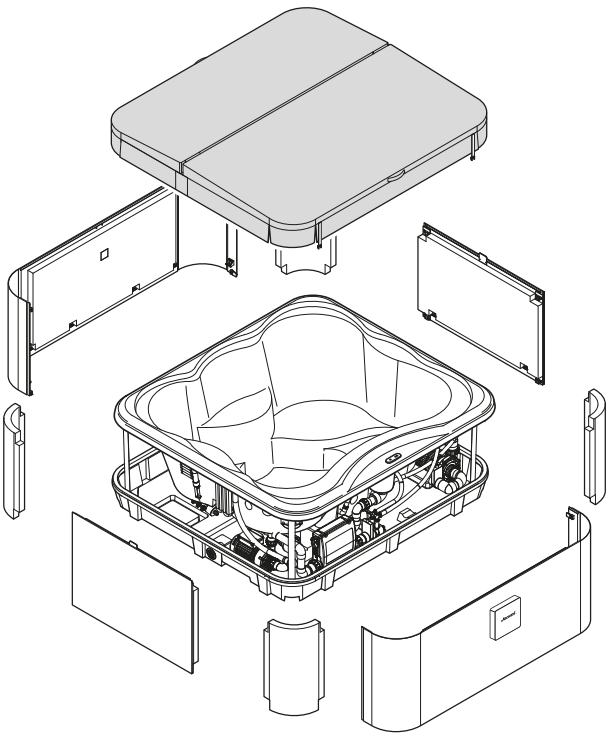


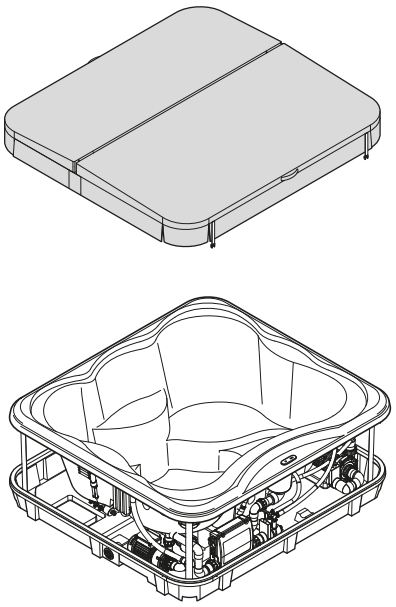


- insulating cover
- copertura termica
- couverture isolante
- Isolierabdeckung
- cubierta aislante

LODGE+ S

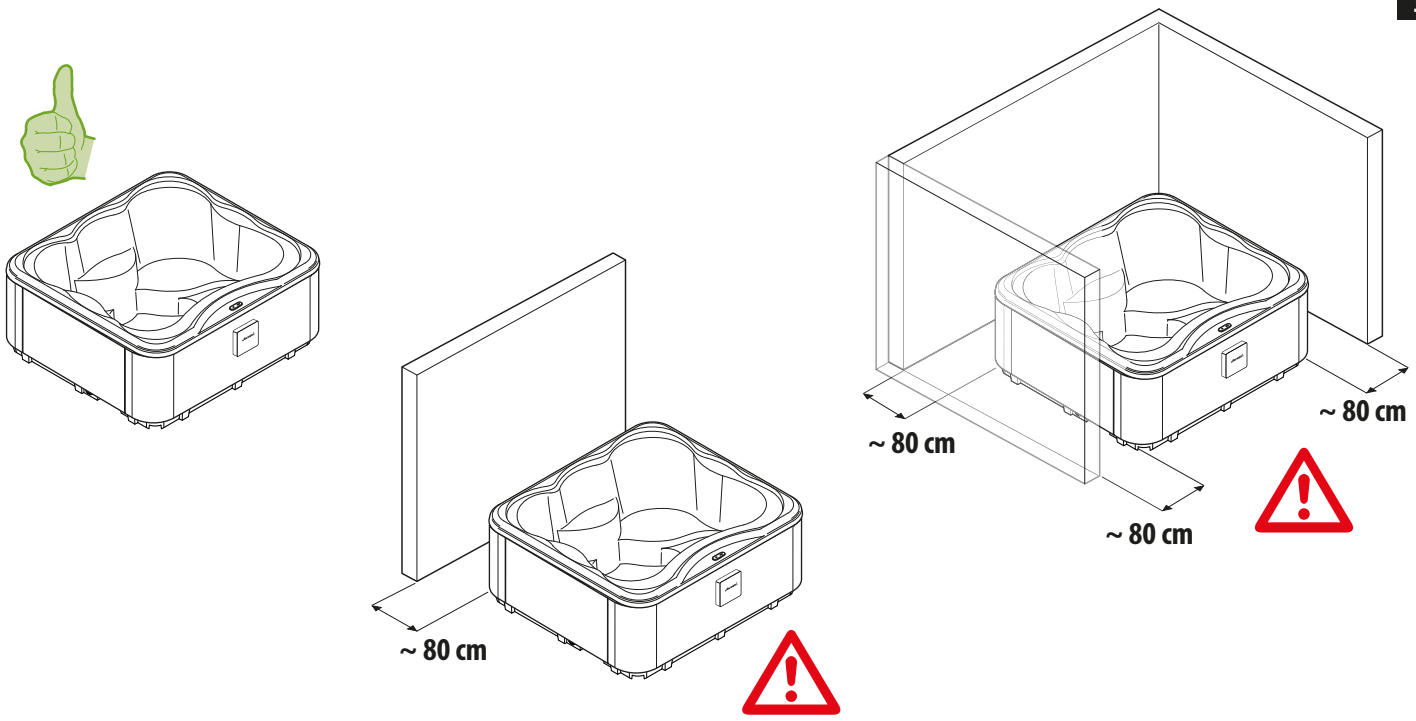
2





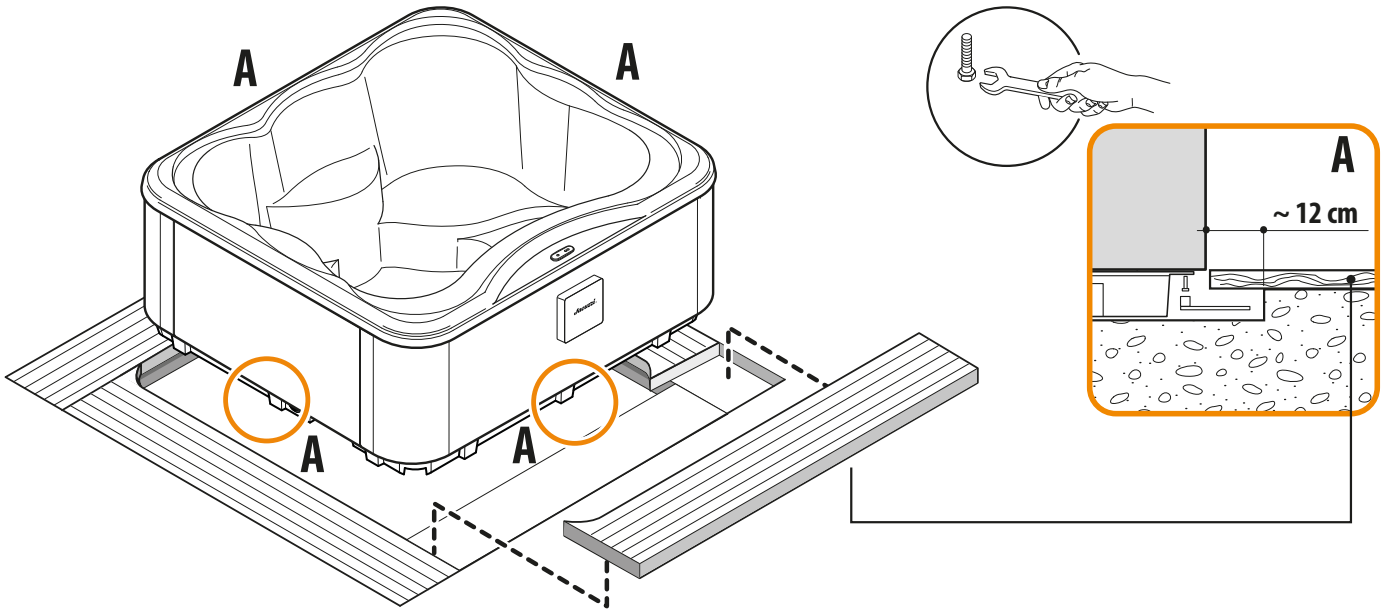
built-in

3

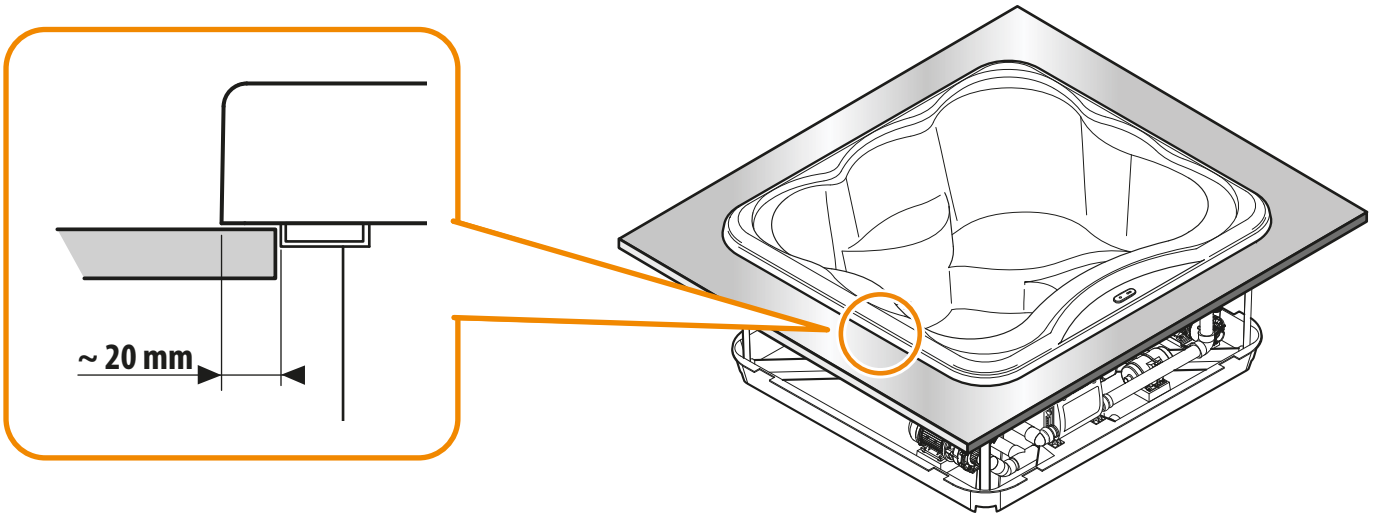


see **"Positioning the hot tub"** / *vedere* **"Posizionamento della spa"**
voir **"Positionnement du spa"** / *siehe* **"Aufstellen des Whirlpools"**
véase **"Colocación de la minipiscina"**

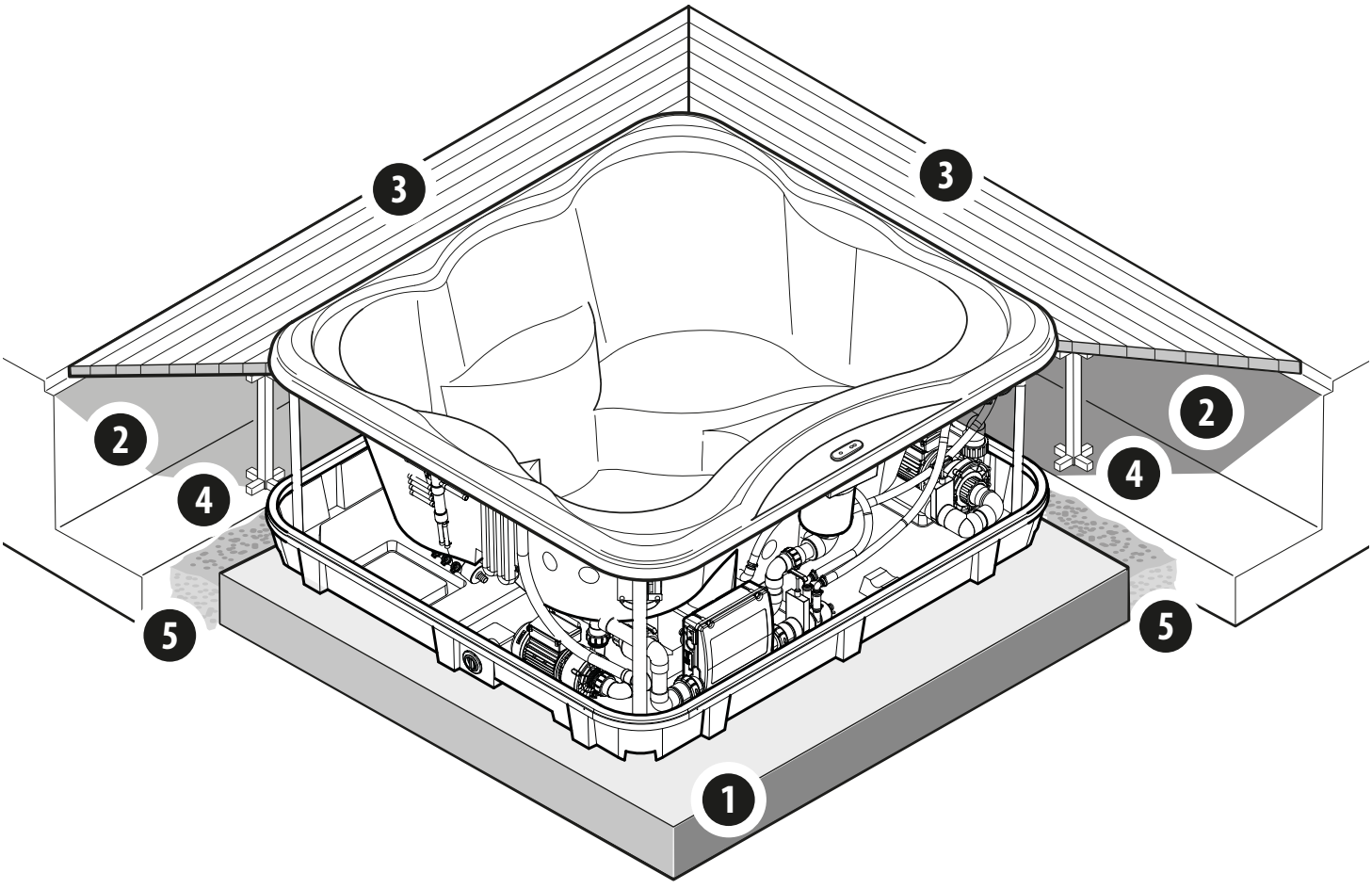
4



5



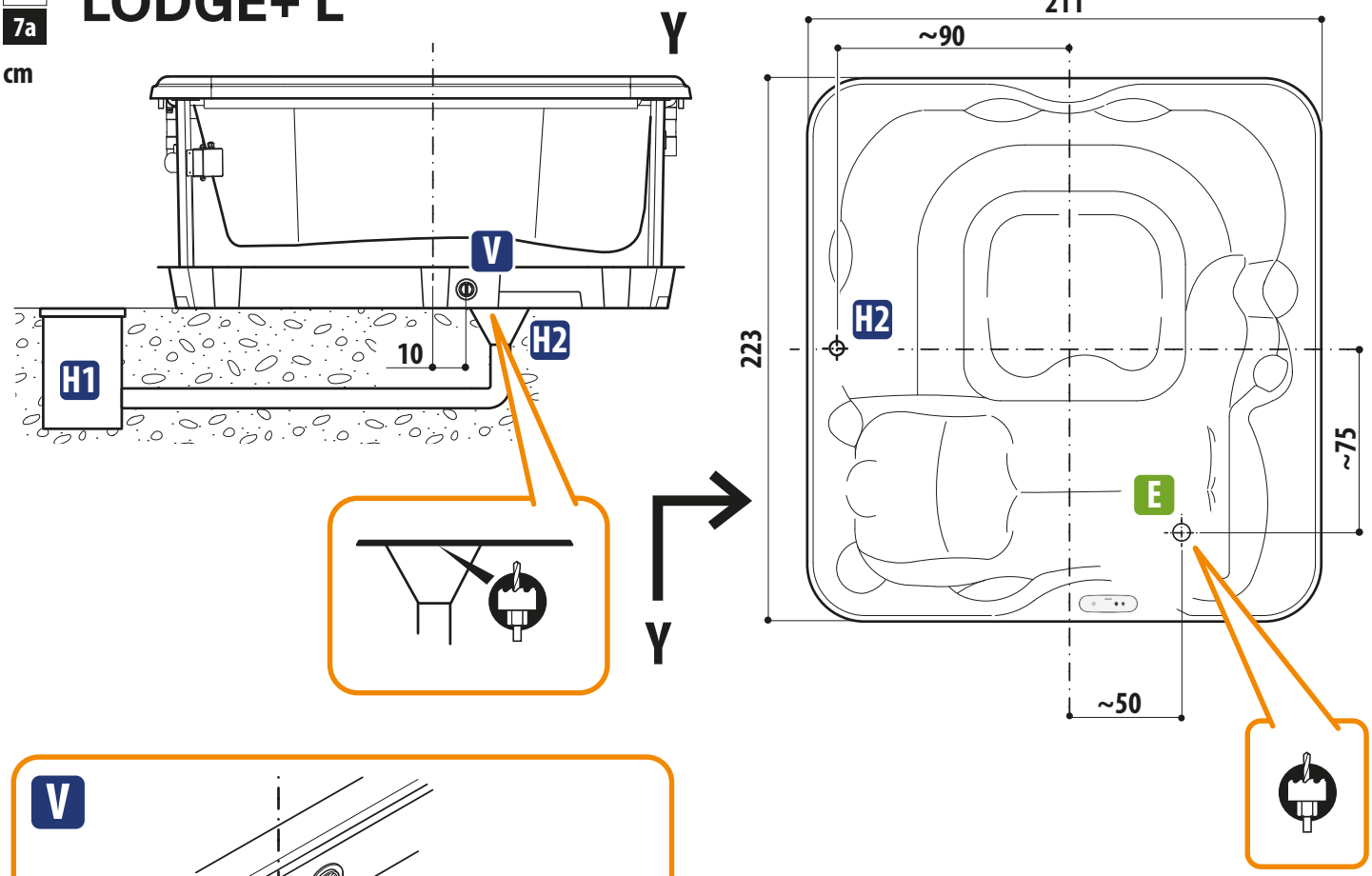
6

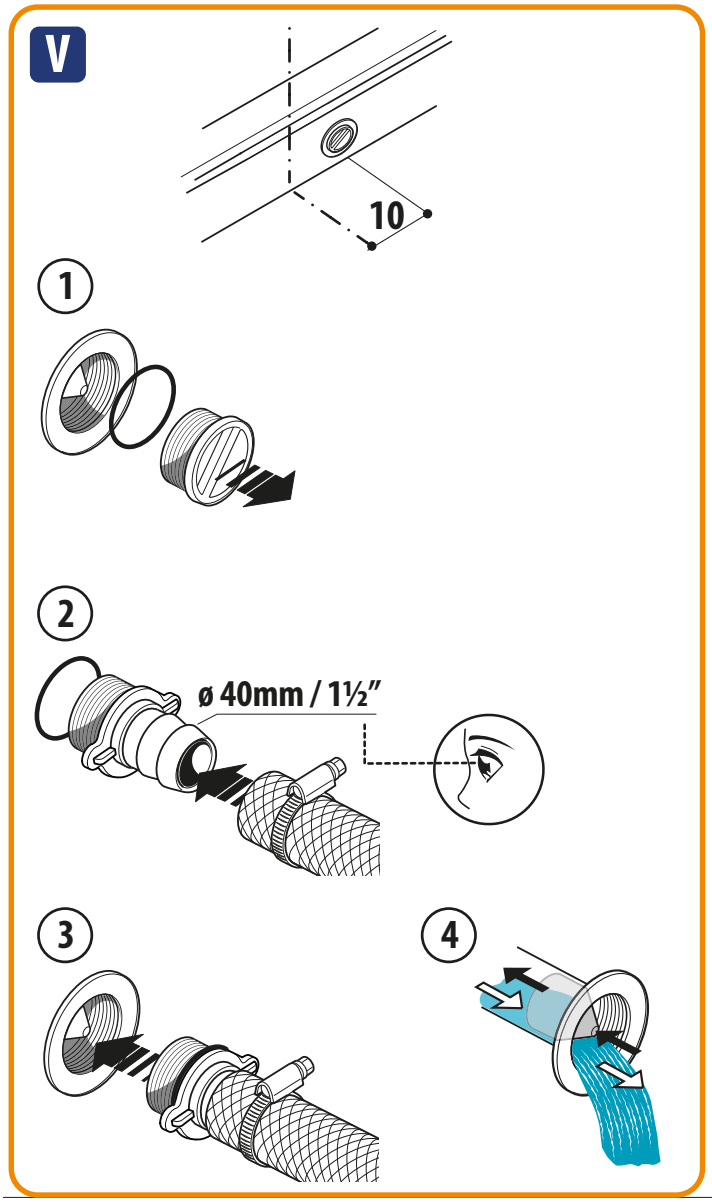


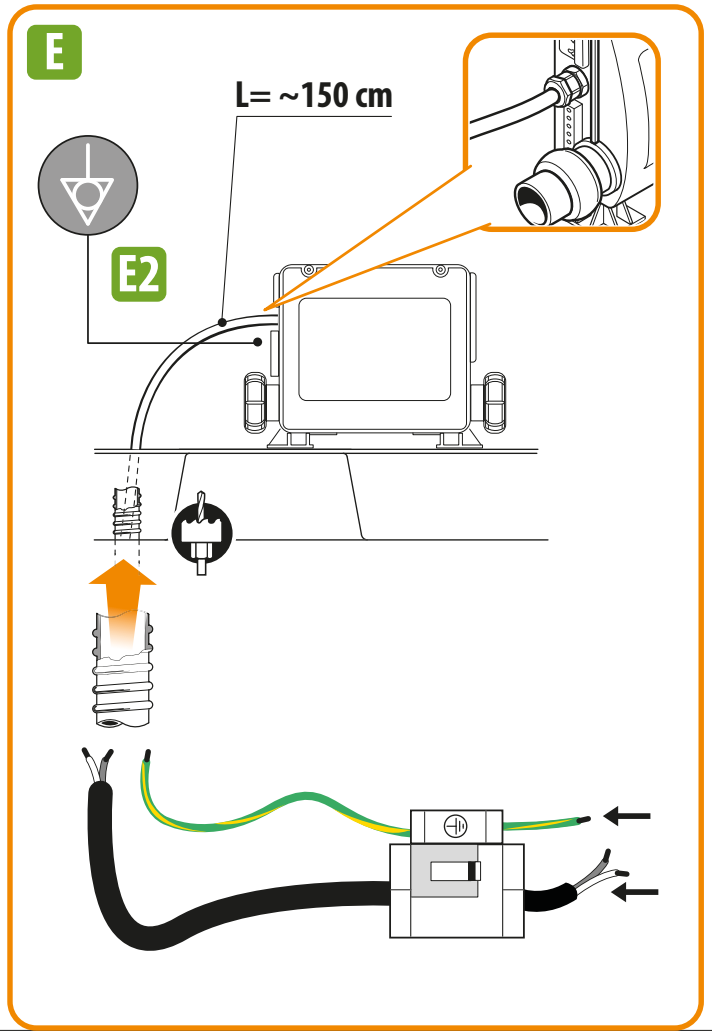
7a

LODGE+ L

cm



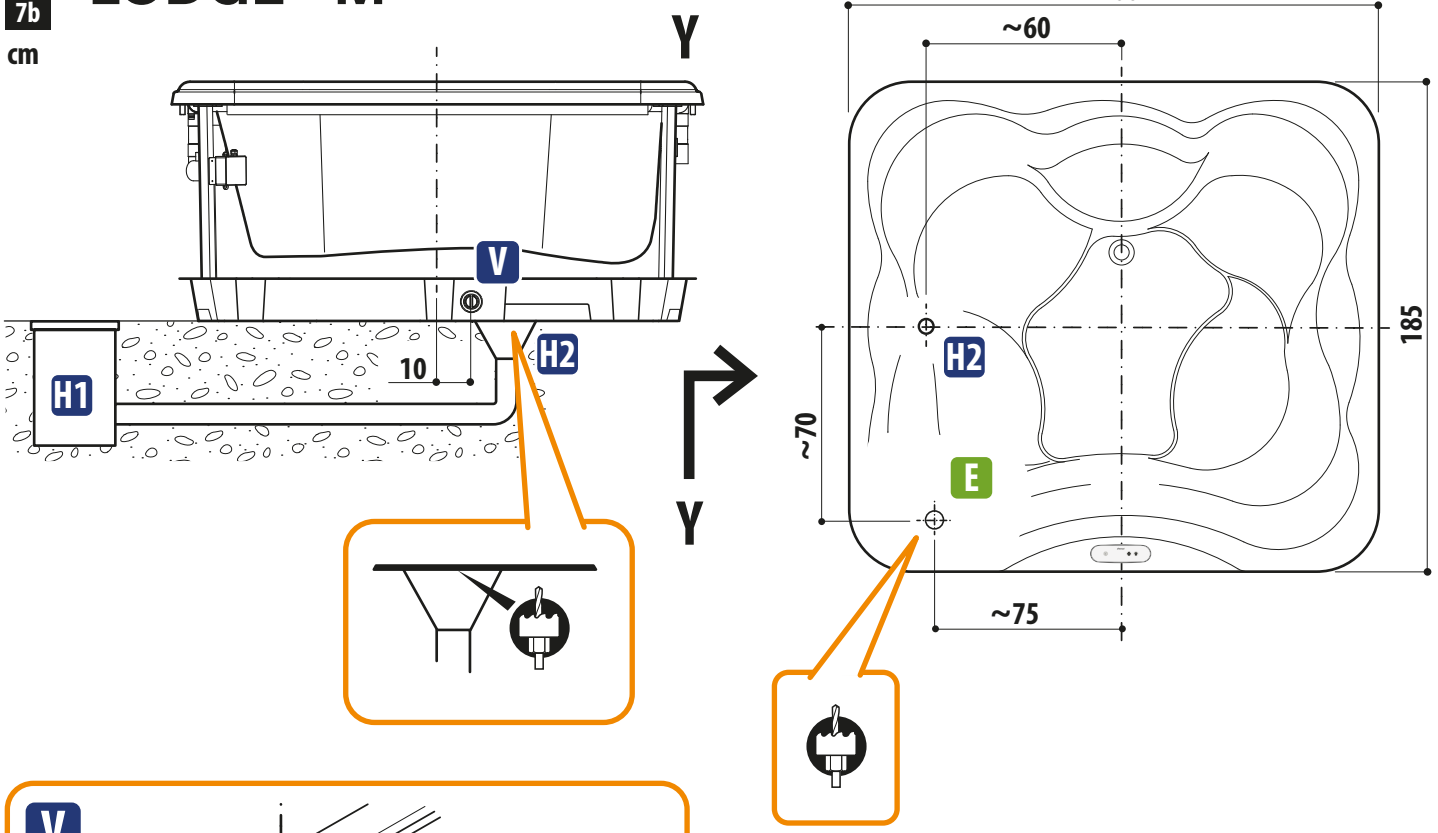


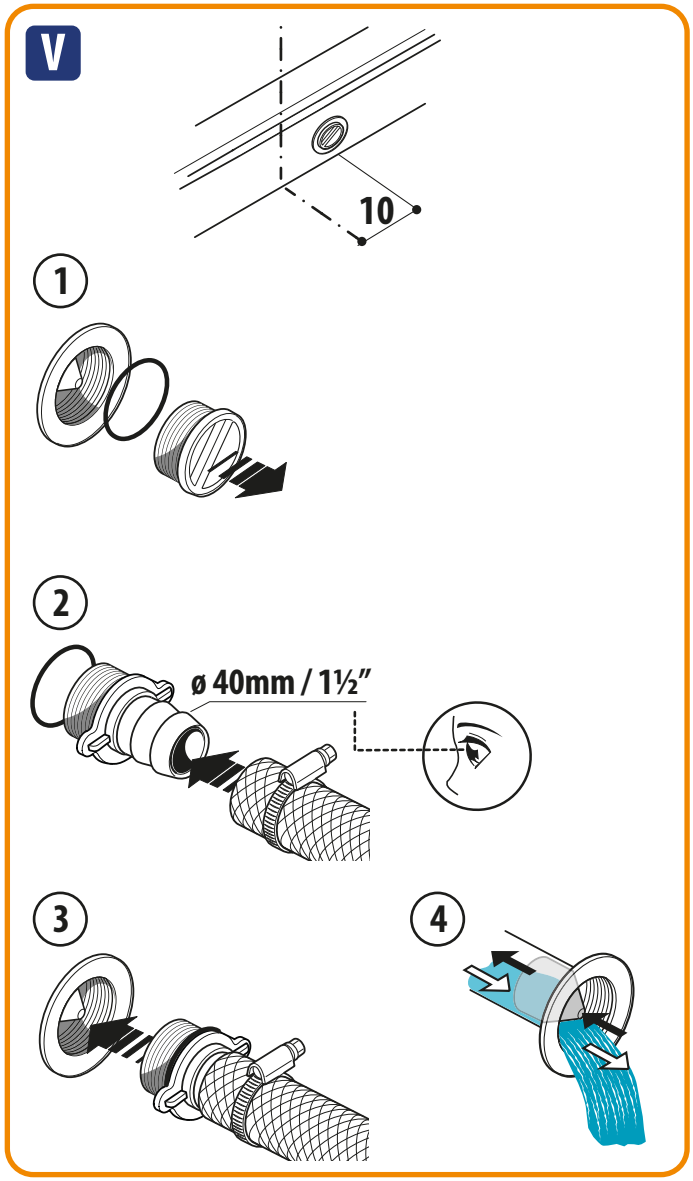


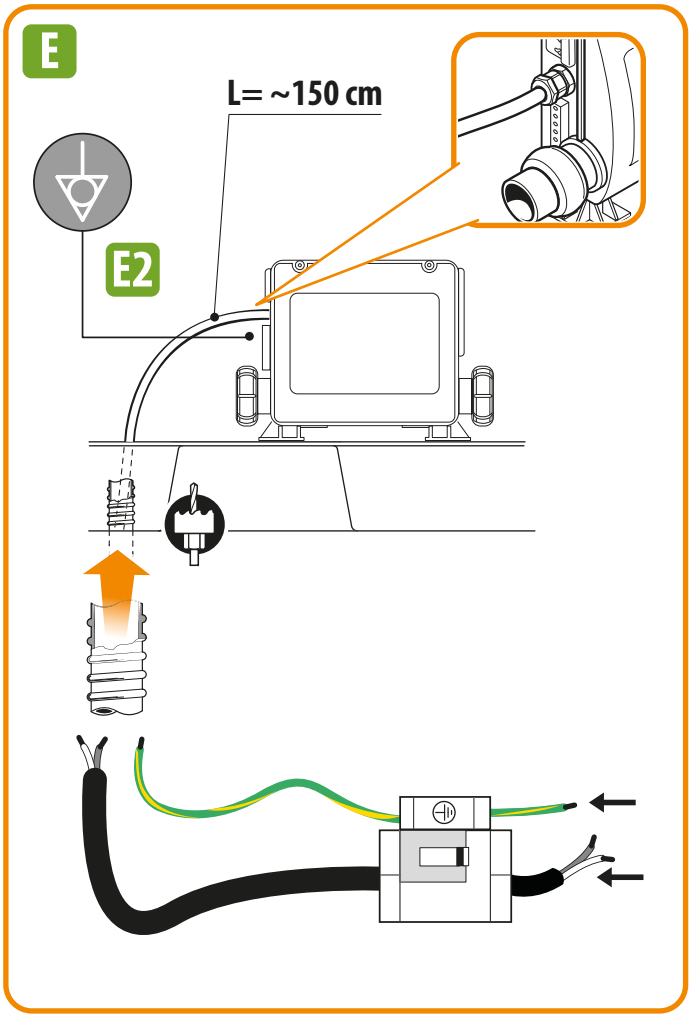
7b

LODGE+ M

cm



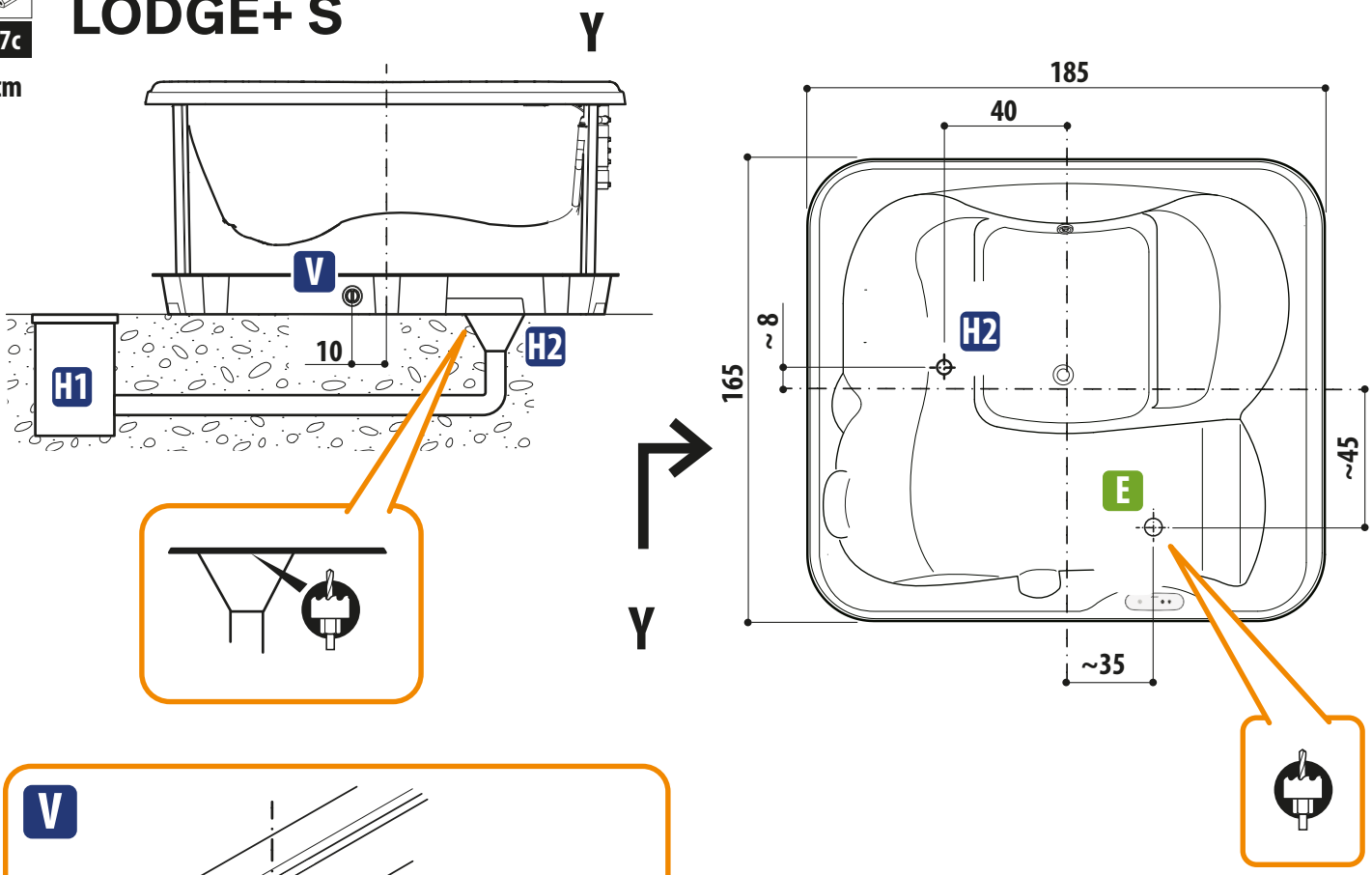


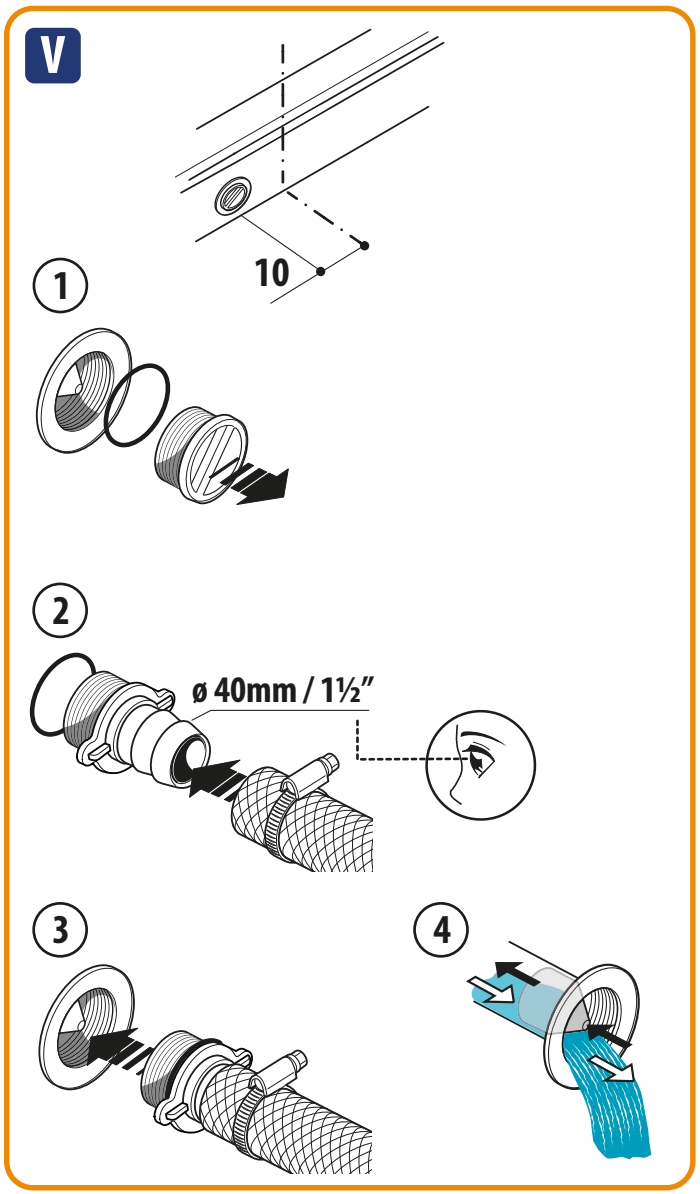


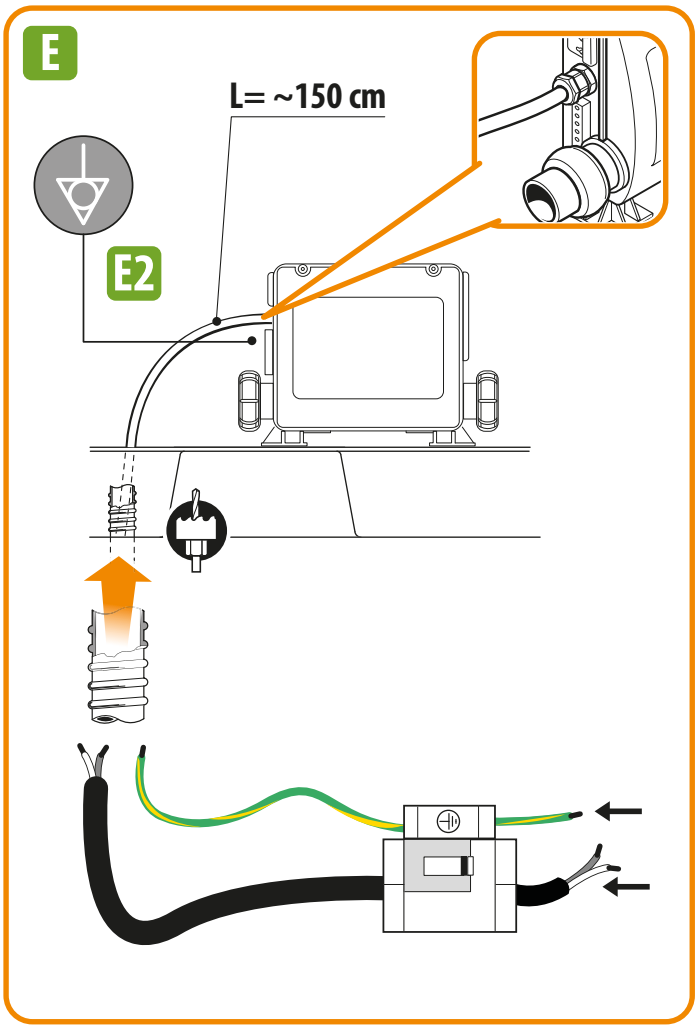
LODGE+ S

7c

cm

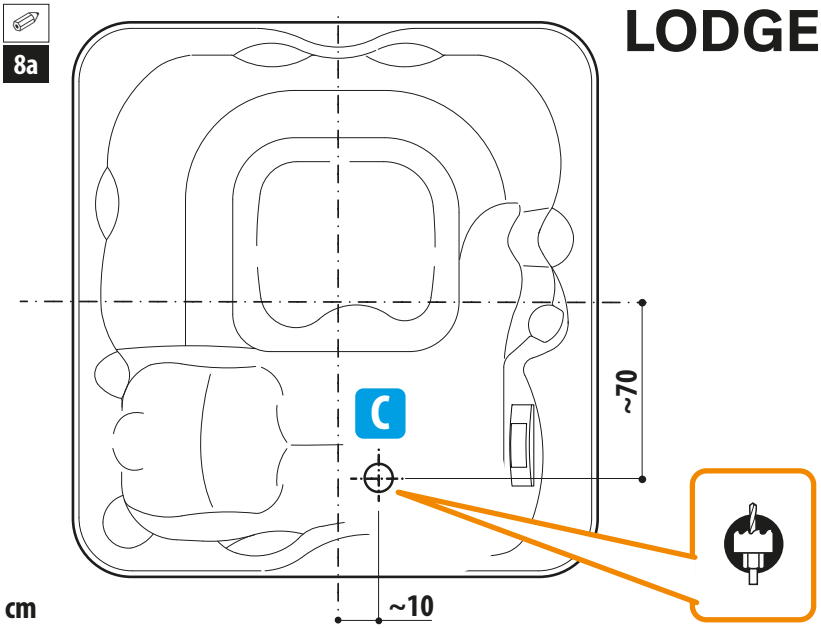


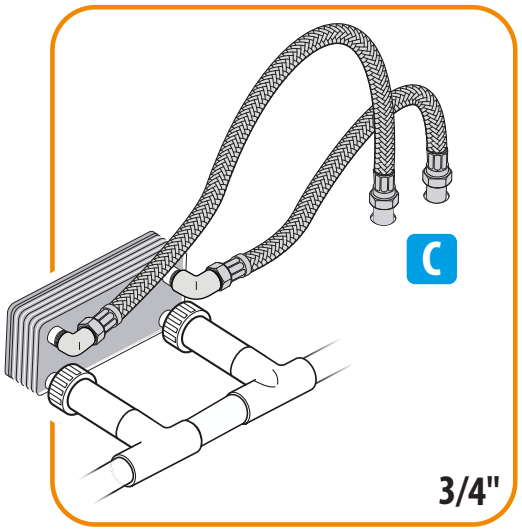




8a

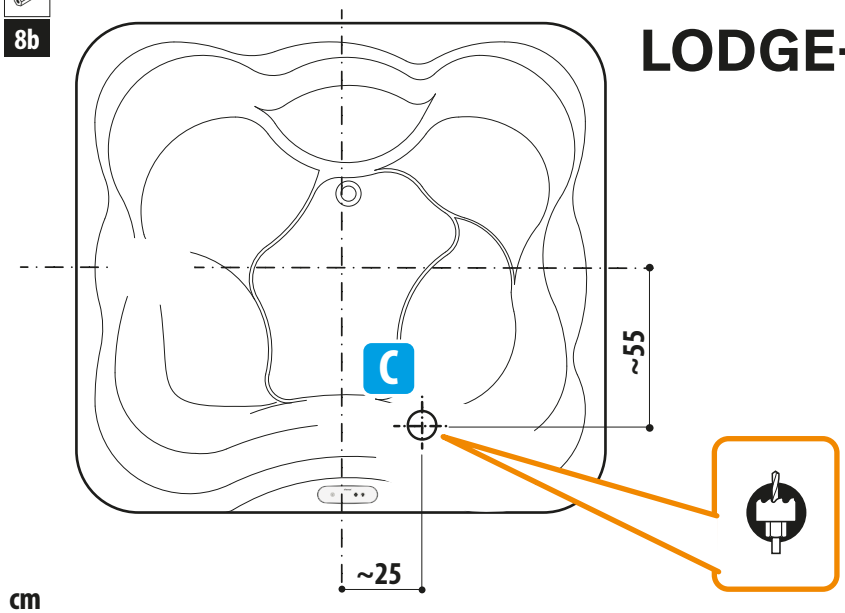
LODGE+ L

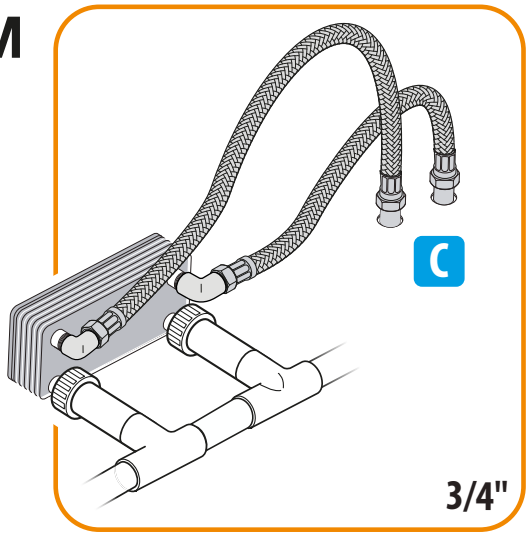




8b

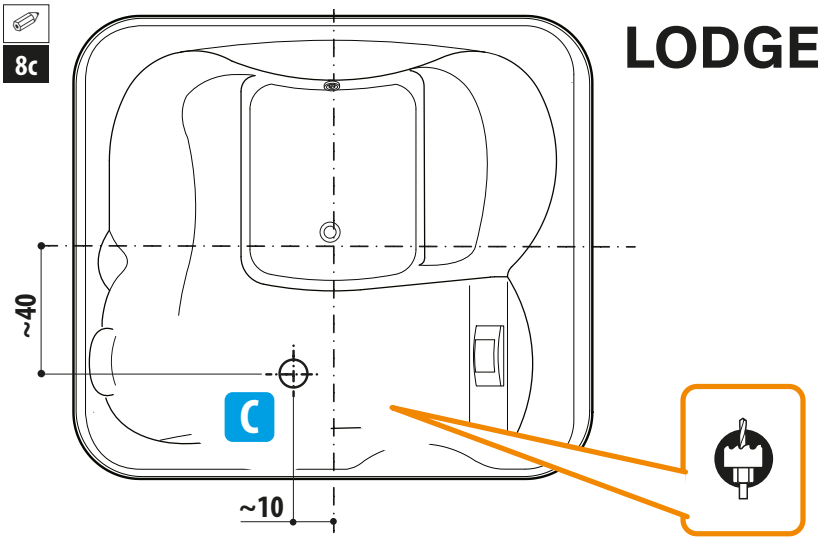
LODGE+ M

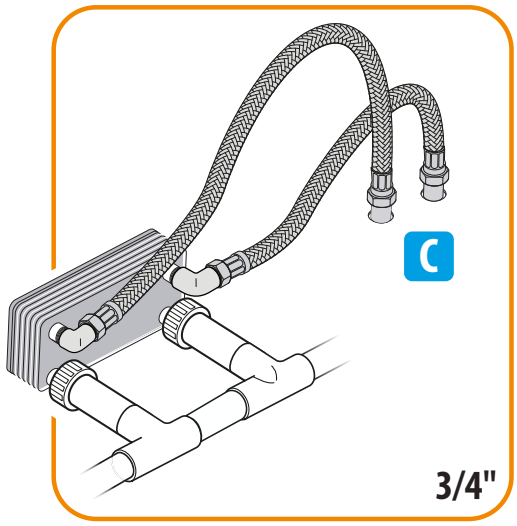




8c

LODGE+ S





En

It is the responsibility of the installer/owner to ascertain compliance with specific local regulations prior to installation. Jacuzzi Europe S.p.A. gives no guarantee in this respect and declines all responsibility regarding the compliance of the installation performed.

Technical Features

LODGE + L / M / S (✎ **1a / 1b / 1c**) is available in the following versions:

- **"hydro with heater/heat exchanger"**
  with single-speed hydro pump, filtering pump and exchanger or heater;

- **"hydro+blower with heater/heat exchanger"**
  a) with single-speed hydro pump, filtering pump, blower and exchanger;
  b) with single-speed hydro pump, filtering pump, blower and heater;

■ The water filtering capacity can be increased by installing a "Performance" spa-pack (optional) *(see the relevant documentation).*

■ The skimmer contains 1 filtering cartridge (filtering surface: 4.6 m^2 - 50 ft^2) which guarantees optimal water filtration.

MAXIMUM ABSORPTION OF THE SYSTEM

■ "Hydro with heater/heat exchanger" version

Power supply (x)		Total consumption (with heater)		Total consumption (with heat exchanger)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**21.5 (k)**	**4.95 (j)**	**9.5 (k)**	**2.15 (j)**	**2.5 (k)**	**0.5 (j)**

■ "Hydro+blower with heater/heat exchanger" version

Power supply (x)		Total consumption (with heater)		Total consumption (with heat exchanger)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**24.5 (k)**	**5.65 (j)**	**12.5 (k)**	**2.85 (j)**	**2.5 (k)**	**0.5 (j)**

***(k): at 230 V** - (j): absorbed power*
(x): see Chapter. "Electrical preparations"

The electrical system that powers the hot tub must **absolutely** be sized for maximum consumption *(as indicated in the respective tables)*.

(models with heater): if sufficient electrical energy is not available, an electronic energy consumption limiter can be activated.
- alternative consumption: **3.1 kW** *(activating the hydromassage pump or the blower, the electric heater turns off).*

■ SUPPLEMENTARY HEATER (OPTIONAL, for Lodge+ L & M models only)

An additional heater (optional) is available to be connected to a separate power supply line *(see also the "Electrical preparations" chapter).*

Power supply (x)		Total consumption	
Volt	Hertz	Ampere	kW
400 3N ~	**50/60**	**13 (k)**	**9 (j)**
400 3N ~	**50/60**	**8,7 (k)**	**6 (j)**

***(k): at 230 V** - (j): absorbed power*
(x): see the "Preparing the electrical connections" chapter

■ HEAT EXCHANGER

- Primary inlet MAX temperature.....50 °C
- Connections .....3/4"
- Primary circuit flow rate ..... 38 l/min
- Primary pressure drop..... 0,271 M H_2O

WEIGHTS

■ Lodge + L

Net weight	average volume of use	water volume MAX	Total max. weight	support area	concentrated load on support area
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 348	**~ 1420**	**~ 1820**	**~ 2168**	**~ 3.95**	**~ 550**

■ Lodge + M

Net weight	average volume of use	water volume MAX	Total max. weight	support area	concentrated load on support area
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 260	**~ 880**	**~ 1100**	**~ 1360**	**~ 3**	**~ 453**

■ Lodge + S

Net weight	average volume of use	water volume MAX	Total max. weight	support area	concentrated load on support area
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 245	**~ 750**	**~ 950**	**~ 1195**	**~ 2.45**	**~ 488**

User safety

■ If installed by qualified personnel in compliance with the instructions in the enclosed installation manual, the system does not present any risks for the user. However, safety is also contingent upon appropriate use, according to the provisions in the respective manual, while the user must delegate the operations described in the installation manual to qualified personnel.

■ It is important to make sure that personnel tasked to install or manage the system are qualified as per legal requirements in effect in the country where installation is carried out.

■ This appliance uses and generates radio waves. If it is not installed and used as indicated, it can interfere with the reception of television and radio programmes.

However, in special cases this may happen even if the instructions provided are followed.

Positioning the hot tub

■ (✎ **3**) The hot tub can be set against a wall, as shown, **leaving the three sides free relative to the electromechanical components located under the hot tub, making sure that it can be inspected and the necessary maintenance can be performed.**

If you want to install the hot tub against multiple walls, a space must be guaranteed for the removal of the panels and for any maintenance, and access must be guaranteed to the equipment in the tub compartment.

⚠ **Check whether lifting equipment (cranes, etc.) is required for handling and installing the hot tub.**

⚠ **For outdoor installations, please take into account the atmospheric conditions at the installation site (risk of frost, etc.).**

⚠ **Where there is a risk of frost, the drainage pipes must be suitably sloping towards the relevant drainage point and be fitted with drainage valves.**

⚠ **The site where the spa will be installed must be designed to ensure the possible removal and relocation of the spa itself, if necessary.**

⚠ **Please see local regulations and/or contact your local authorities or a professional for information on fencing and protective barriers (and the related lighting and safety systems) to prevent children from accidentally accessing the hot tub.**

⚠ **Position the spa away from glass and/or reflective surfaces in order to avoid possible damage to its panelling.**

⚠ **WARNING! RISK OF IMPACT!**
In Lodge+ models, when removing the front panels, take care around the edges!
The flexible material used for the front panels tends to return to its original shape once released from any constraints.
Please refer to the installation manual.

■ The hot tub can be installed inside or outside in various ways:

- (✎ **3**) **free** standing on the floor or on a specifically prepared base.

- (✎ **4**) **Semi-built in,** so that only the base of the hot tub is built-in and therefore the side cover panels remain free. In this case, it is appropriate to prepare some removable under-frames (in marine plywood, etc.) that, besides aesthetically completing installation, allow the panels to be removed more easily. The size of the built-in space in the floor is obtained from that of the base of the hot tub (✎ **1a / 1b**).
NOTE: between the floor embedding and the panels, it is advisable to leave enough manoeuvring space all around the hot tub in order to remove the panels (**detail A**).

- (✎ **5-6**) **built-in**, with the tub edge flush with the floor.
In this case, a base support must be made under the bottom of the tub (in concrete and steel beams, (detail 1).

Access to the hosing must be ensured and to all other electromechanical parts that are under the tub, for example by making a passage along the outer perimeter, that is wide enough (about 80 cm) to carry out all electrical and hydraulic connections and any maintenance operations (detail 2). This passage can be closed using removable under-frames (detail 3), with suitable supports (detail 4).

It is also necessary to make arrangements for draining, in case of stagnant water (detail 5) and guarantee suitable ventilation.

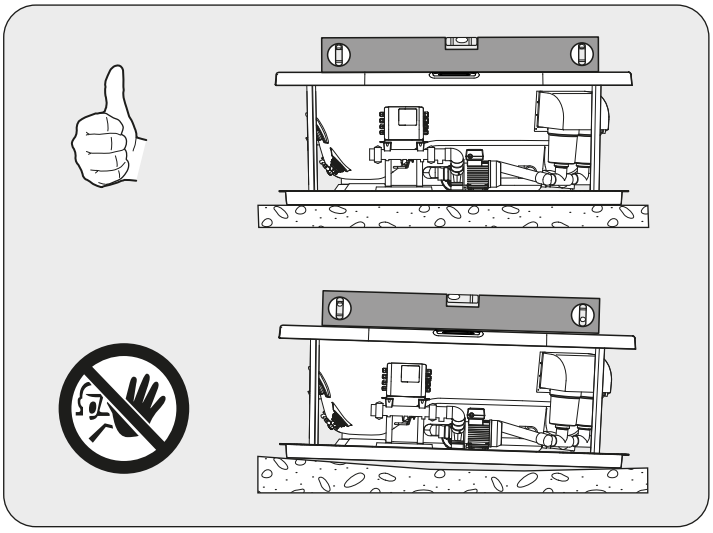
■ In any case, you will need to provide a support base that is suitable for the load of the hot tub as shown in the table of weights above.

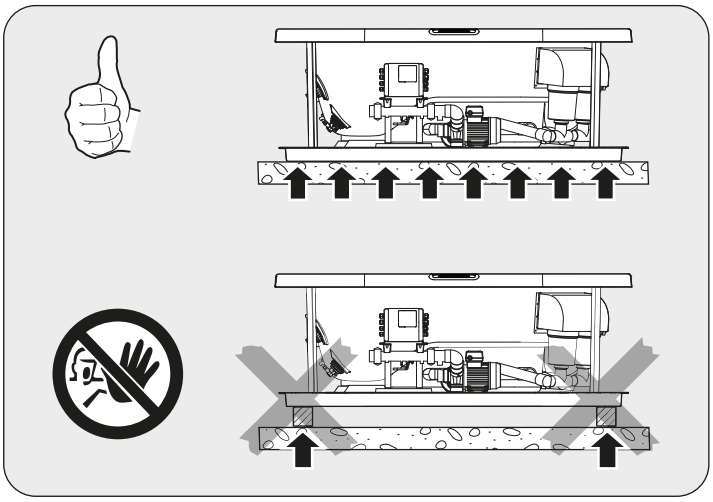
⚠ **In the case of intermediate flooring, terraces, roofs or other similar structures, consult a building engineer.**

⚠ **The support base must be flat and level in order to provide uniform support for the weight of the hot tub; in addition, the base of the hot tub must rest completely on the floor. Otherwise the front panels and/or methacrylate shell could be damaged: this damage is not covered by the warranty.**
The support base must hold the hot tub load, taking into account the "Weight" tables above.

⚠ **Prolonged sun exposure could damage the material of which is made the spa shell, due to its capacity to absorb heat (dark colours in particular). Don't leave the spa to sun exposure without adequate protection when not in use (cover thermal, gazebo, etc.).**
Any damage arising by not following these warnings are not covered by the guarantee.

⚠ **The evaporation of water in the spa may lead to very high levels of humidity, particularly when the ambient temperature is high. Natural or forced ventilation will help preserve the users' comfort and reduce damage caused to the building by humidity.**





Note: To reduce heat loss, use an insulating material between the bottom of the hot tub and the area it is resting on. This material must be suitable for use in environments that may contain significant concentrations of chlorides and acidic substances such as swimming pools and hot tubs.

⚠ **Make sure any paving, furnishings, walls, etc. present in areas adjacent to the spa are suitable for use in the conditions mentioned above.**

⚠ **The hot tub must be installed so that any quantities of water (due to leaks and / or atmospheric events) are disposed of away from it.**
Especially if the hot tub is installed partially (✎ 4) or fully recessed (✎ 5/6), it is necessary to check that there is no water stagnation; in this case, it is also necessary to ensure accessibility to the hot tub from all sides and the removal of the side panels, in order to access the electromechanical parts and the hydromassage jets in case of maintenance and / or breakdowns.

Arrangement for installation

■ **Models with the Jacuzzi® Performance spa-pack**
The filtering unit (spa-pak) can be placed in any position, but its maximum distance from the hot tub must not exceed 4 m.

If installation is outdoors (in very cold areas), it is recommended to provide valves that allow for complete drainage of the pipes that connect the hot tub to the spa-pak. If necessary, the spa-pak can be installed on a lowered surface (with respect to the hot tub) with a maximum height difference of 1m. Greater height differences may reduce the flow rate of the filtering pump. The spa-pak must be installed so that it is cannot be accessed by individuals without using keys, and protected from water and inclement weather (an adequate ventilation must be provided).

■ **Models with heat exchanger** (✎ **8a / 8b / 8c, detail C**) Make a hole in the base of the hot tub in the indicated point to provide power for the heat exchanger.

■ Also connect the primary circuit with the system that supplies the hot water.

■ You can use a garden hose to fill the hot tub.

⚠ **If the hot tub is connected, for periodic filling, to the mains system that supplies drinking water, this connection must be carried out in compliance with the EN1717 norm, using "AA", "AB" or "AD" anti-pollution protection procedures. For further information, we recommend you contact your water supply company and/or your plumber.**

⚠ **ATTENTION: (IEC 60335-1) The pressure of the hydraulic system that supplies the equipment must not exceed 600 kPa (6 bar); if the equipment is provided with one or more solenoid valves for the water supply, the pressure must have a minimum value of 35 kPa (0.35 bar).**

■ The customer must make provisions for a ground drainage point of suitable dimensions and that can be inspected for any cleaning that may be required (✎ **7a / 7b / 7c, det. H1**).

■ **Models with the Jacuzzi® Performance spa-pack:** connection must also be provided to the drain for periodic backwash and possible emptying of the sand filter installed on the spa-pak, as well as electrical and plumbing connection between the spa-pak and the MaxiJacuzzi® (see the corresponding installation manual).

⚠ **CAUTION: Before preparing the drainage point, contact your local authority for information on the regulations for draining chemically treated water.**

■ (✎ **7a / 7b / 7c**) Especially if the **installation is performed inside**, it is recommended to install a collection pit (**H2**) below the base of the hot tub (which will be perforated).As there is a

large amount of water in the hot tub, this is a useful precaution if water accidentally escapes and collects inside the base itself.
NOTES:
- The collection pit will be connected to the main drain pit.

(✎ **7a / 7b / 7c, detail V**) For periodic emptying of the hot tub, proceed as follows: connect a hose to the drain valve, first removing the plug and screw on the fitting with its gasket.

NOTE: *if you decide to connect the hot tub permanently to the ground drainage point, we recommend you install a valve below, bypassing the valve installed in the factory.*

Electrical preparations

■ The electrical connection for the hot tub (✎ **7a / 7b / 7c, part.E**) can be made as follows:

- single-phase line (220-240V 1~)
- three-phase line consisting of two phase conductors + two neutral conductors (380-415V 2N~)

- three-phase line consisting of three phase conductors + neutral conductor (380-415V 3N~)

■ **The rated power supply voltage of the equipment is always 220-240V.**

■ The installer must in any case use properly protected cables with a suitable cross-section, with characteristics not inferior to type H 05 VV-F.

■ **Models with the Performance spa-pak:** provide a cable for the electrical connection of the spa-pak pump to the hot tub box.

■ **Models with heat exchanger** Connect the electrical box for the hot tub with the devices that control the circulation of the hot water in the primary heat exchanger circuit *(see the wiring diagram, installation manual)*.

⚠ **Position the pipes that power the exchanger away from the electric power supply cable.**

■ **Models with a supplementary heater (optional):** prepare a separate power supply line; this line may be prepared near the main line (or the one that supplies the hot tub, see (✎ **7a / 7b / 7c, det.E**).
Refer to the respective manual for the correct installation of the heater.

Note: The cross-sections of the wires must take account not only the systems absorption but also the cable path and the distances, the chosen protection systems and the specific regulations for fixed electrical systems in force in the country where the hot tub is installed.

■ To ensure the degree of protection required by the standards against water splashes, and to make it is easier to connect to the electrical mains, the electronic control box on the hot tub is equipped with a "PG 21" cable clamp.

■ The installer must comply with the above regulations, and also use watertight connectors at connection points. **He must also guarantee compliance with the specific current standards for systems in the country in which the hot tub is installed.**
It is mandatory to comply with this instruction. Any other procedure is prohibited.

Electrical safety

The Jacuzzi® hot tubs are safe appliances, manufactured according to **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** standards and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified personnel who are authorised to install the product, in compliance with the national regulations in force.

⚠ **It is the installer's responsibility to select the materials according to use, carry out the installation correctly, and verify the condition of the network to which the appliance will be connected, as well as its suitability in ensuring usage safety during maintenance and inspection operations.**

■ The Jacuzzi® hot tubs are class "**1**" appliances. This means that they must be connected to the electrical mains and earthing system permanently, **without any intermediary junctions**.

⚠ **Parts incorporating electrical components, with the exception of remote-control devices, must be positioned or fixed so that they cannot fall into the tub.**
Live components and equipment must not be within the reach of individuals in the hot tub.

⚠ **Where the building's electrical system is not able to guarantee a constant power supply, we recommend installing a voltage regulator, suitably sized for the power of the appliance, before installing the appliance itself.**

■ The electrical system that powers the equipment must be equipped with the following devices:

- **omnipolar isolating device which ensures complete disconnection from the network with an opening distance of the contacts defined by overvoltage category III.**

- **RCD device (differential circuit breaker) of 0.03 A and a protective circuit (earthing system).**

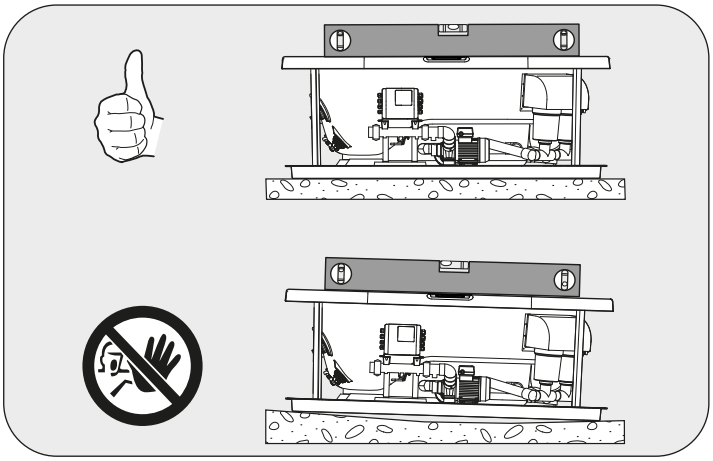
- **protection device against overcurrents and short circuits (e.g. thermal magnetic circuit breaker).**

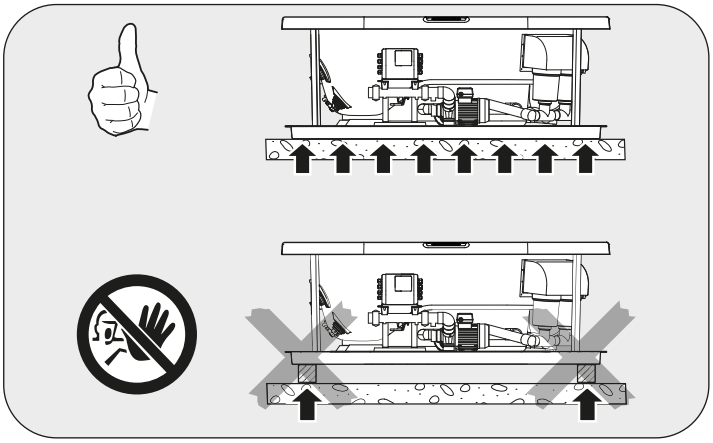
These devices, which must be located in an area that complies with safety requirements, must be suitably sized by the installer according to the laws in force in the country where the equipment is installed.

■ For the equipotential connection prescribed by the specific national standards, the installer must use the terminal provided (as per standard **EN 60335.2.60**) (✎**7a/7b/7c, det. E2**), identified with the ⏚ symbol. In particular, ensure that all the metal masses surrounding the hot tub, such as water pipes, gas pipes, metal boards around the edge, etc., are equipotential.

■ The equipment is fitted with an LED lighting system compliant with the standard EN 62471.

⚠ **CAUTION! Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the electrical power supply.**





⚠ **L'evaporazione dell'acqua della spa (soprattutto con temperature elevate) può generare livelli di umidità molto alti: la ventilazione naturale o forzata contribuisce a mantenere il comfort personale e a ridurre i danni all'immobile causati dall'umidità.**

Nota: Per ridurre le perdite di calore si consiglia di prevedere del materiale isolante da porre tra il fondo della spa e la zona d'appoggio. Tale materiale deve risultare idoneo all'impiego in ambienti che possono presentare concentrazione non trascurabili di cloruri o di sostanze acide, come ad es. le piscine e/o spa.

⚠ **Assicurarsi che eventuali pavimentazioni, arredi, parete, ecc. presenti nelle zone adiacenti la spa risultino idonei all'impiego suddetto.**

⚠ **La spa deve essere installata in modo che eventuali quantità d'acqua (dovute a perdite e/o eventi atmosferici) vengano smaltite lontano dalla stessa. Specialmente se la spa viene installata parzialmente (✎ 4) o interamente incassata (✎ 5/6) , occorre verificare che non vi siano ristagni d'acqua; in questo caso, occorre anche assicurare l'accessibilità alla spa da tutti i lati e la rimozione dei pannelli laterali, in modo da accedere agli organi elettromeccanici e ai getti idromassaggio in caso di manutenzione e/o guasti.**

Predisposizioni per l'installazione

■ **Modelli con spa-pak Performance Jacuzzi®** Il gruppo filtrante (spa-pak) può essere collocato in qualsiasi posizione, ma la distanza massima dalla spa non deve essere superiore ai 4 m.

Se l'installazione viene fatta all'esterno (in zone molto fredde) si raccomanda di prevedere delle valvole che consentano di drenare totalmente le tubazioni che collegheranno la spa con lo spa-pak.

Qualora necessario, lo spa-pak può essere installato su un piano ribassato (rispetto alla spa) con un dislivello massimo di 1 m; dislivelli maggiori possono ridurre la portata della pompa di filtrazione.

Lo spa-pak deve essere installato in modo che non sia accessibile alle persone senza l'uso di chiavi, o utensili, e protetto dall'acqua e dalle intemperie (deve essere inoltre garantita un'adeguata areazione).

■ **Modelli con scambiatore di calore** (✎ **8a / 8b / 8c, part. C**) Forare la base della minipiscina nel punto indicato per predisporre l'alimentazione dello scambiatore.

■ Prevedere anche il collegamento del circuito primario con l'impianto che fornirà l'acqua calda.

■ Per il riempimento della spa ci si può servire del tubo usato per innaffiare il giardino.

⚠ **Qualora si decida, per i riempimenti periodici, di collegarsi alla rete idrica cittadina che fornisce acqua potabile, detto collegamento deve essere effettuato nel rispetto della norma EN1717, adottando le modalità di protezione anti-inquinamento "AA", "AB" o "AD". Per eventuali chiarimenti, si consiglia di rivolgersi alla propria Azienda di fornitura idrica e/o al proprio idraulico.**

⚠ **ATTENZIONE: (IEC 60335-1) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar); nel caso l'apparecchiatura sia provvista di elettovalvola/e per l'adduzione dell'acqua la pressione deve avere un valore minimo pari a 35 kPa (0,35 bar).**

■ A cura del Cliente deve essere predisposto un pozzetto di scarico, di adeguate dimensioni ed ispezionabile per l'eventuale pulizia (✎ **7a / 7b / 7c, part. H1**).

■ **Modelli con spa-pak Performance Jacuzzi®:** si deve prevedere il collegamento allo scarico per i periodici controlavaggi e l'eventuale svuotamento del filtro a sabbia, nonchè il collegameto idraulico ed elettrico tra lo spa-pak e la spa (vedi il rispettivo manuale d'installazione).

⚠ **ATTENZIONE: Prima di predisporre il sistema di scarico a cui collegare la spa consultare le autorità locali per le norme che regolano lo smaltimento scarico di**

Fr

Il incombe à l'installateur ou au propriétaire de s'assurer de la conformité du lieu d'installation aux dispositions locales en vigueur avant de procéder à cette dernière. Jacuzzi Europe S.p.A. ne fournit aucune garantie à cet égard et décline toute responsabilité quant à la conformité de l'installation effectuée.

Caractéristiques techniques

LODGE + L / M / S (✎ **1a / 1b / 1c**) est disponible dans les versions :

- **"Idro avec réchauffeur/ échangeur"**
  avec pompe idro à une vitesse, pompe de filtration et échangeur ou réchauffeur ;

- **"Idro+blower avec réchauffeur/ échangeur"**
  a) avec pompe idro à une vitesse, pompe de filtration, blower et échangeur;
  b) avec pompe idro à une vitesse, pompe de filtration, blower et réchauffeur.

■ Il est possible d'augmenter la capacité de filtration de l'eau en installant le spa-pack (en option) « Performance » *(se référer à la relative documentation).*

■ Le skimmer contient 1 cartouche filtrante (surface filtrante : 4,6 m^2 - 50 ft^2) garantissant une filtration de l'eau excellente.

ABSORPTION MAXIMALE DE L'INSTALLATION

■ Version "idro avec réchauffeur/ échangeur"

Alimentation (x)		Consommation totale (avec réchauffeur)		Consommation totale (avec échangeur)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**21,5 (k)**	**4,95 (j)**	**9,5(k)**	**2,15 (j)**	**2,5 (k)**	**0,5 (j)**

■ Version "idro+blower avec réchauffeur/ échangeur"

Alimentation (x)		Consommation totale (avec réchauffeur)		Consommation totale (avec échangeur)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**24,5 (k)**	**5,65 (j)**	**12,5(k)**	**2,85 (j)**	**2,5 (k)**	**0,5 (j)**

***(k): à 230 V** - (j): puissance absorbée*
(x): voir chap. "préparations électriques"

L'installation électrique qui alimente le spa doit être **impérativement** dimensionné pour la consommation maximale *(comme indiqué dans les tableaux correspondants).*

(Modèles avec chauffage): au cas où l'énergie électrique à disposition ne serait pas suffisante, un limitateur de consommation électronique pourra être activé.
- consommation alternative : **3,1 kW** *(en activant la pompe d'hydromassage ou le blower, le chauffage électrique s'éteint).*

■ RÉCHAUFFEUR SUPPLÉMENTAIRE (en option, Modèles avec chauffage uniquement pour Lodge+ L et M)
Un réchauffeur supplémentaire (en option) à raccorder à une ligne d'alimentation séparée est disponible *(voir aussi chap. "pré-installations électriques).*

Alimentation (x)		Consommation totale	
Volt	Hertz	Ampere (k)	kW (j)
400 3N ~	**50/60**	**13**	**9**
400 3N ~	**50/60**	**8,7**	**6**

(k) : à 230 V - (j) : puissance absorbée
(x) : voir chap. « pré-installations électriques

■ ÉCHANGEUR DE CHALEUR
- Température de l'entrée primaire MAX ..... 50 °C
- Raccords ..... 3/4"
- Débit du circuit primaire ..... 38 l/min
- Perte de charge primaire ..... 0,271 M H_2O

POIDS

■ Lodge + L

poids sans emballage	volume moyen d'utilisation	volume d'eau MAX	poids total max.	surface d'appui	charge concentrée sur surface d'appui
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 348	**~ 1420**	**~ 1820**	**~ 2168**	**~ 3,95**	**~ 550**

■ Lodge + M

poids sans emballage	volume moyen d'utilisation	volume d'eau MAX	poids total max.	surface d'appui	charge concentrée sur surface d'appui
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 260	**~ 880**	**~ 1100**	**~ 1360**	**~ 3**	**~ 453**

■ Lodge + S

poids sans emballage	volume moyen d'utilisation	volume d'eau MAX	poids total max.	surface d'appui	charge concentrée sur surface d'appui
kg	litres	litres	kg	m^2	kg/ m^2
~ 245	**~ 750**	**~ 950**	**~ 1195**	**~ 2,45**	**~ 488**

Sécurité d'utilisation

■ L'installation, si elle est effectuée par un technicien qualifié conformément aux dispositions reportées dans le manuel d'installation joint, ne présente aucun risque pour l'usager. La sécurité dépend néanmoins aussi d'une utilisation appropriée, conformément aux instructions figurant dans le manuel.
L'usager doit s'adresser à un technicien qualifié pour les opérations décrites dans le manuel d'installation.

■ Il est important de s'assurer des compétences du personnel chargé de l'installation ou du contrôle de l'installation conformément aux dispositions des normes en vigueur dans le pays où l'installation est effectuée.

■ Cet appareil utilise et crée des ondes radio : si non installé et utilisé comme indiqué, il peut causer une interférence pendant

la réception de programmes télévisés et radiophoniques.
Toutefois, il est possible, dans certains cas, que cela se vérifie même lorsque les indications fournies sont respectées.

Positionnement du spa

■ (✎ **3**) Le spa peut etre installé contre un mur, comme indiqué, **en laissant libres les trois côtés correspondant aux organes électromécaniques présents sous le spa, de manière à pouvoir effectuer les opérations d'inspection et d'entretien nécessaires.**

Néanmoins, si l'on souhaite installer le spa contre deux murs, il faudra impérativement garantir un espace optimal pour le retrait des panneaux et pour les éventuelles opérations d'entretien et il faudra aussi garantir l'accès aux dispositifs situés dans le logement de la vasque.

⚠ **Vérifier si l'utilisation appareils de levage (grue, etc.) est nécessaire pour la manutention et l'installation du spa.**

⚠ **Pour les installations à l'extérieur, il faut tenir compte des conditions atmosphériques qui caractérisent le lieu d'installation (risque de gel, etc.).**

⚠ **Au cas où subsisterait le risque de gel, il faut équiper les tuyaux d'une évacuation avec une pente adéquate vers le relatif regard et de vannes de drainage.**

⚠ **Le site où sera installé le spa doit être préparé de manière à garantir, si nécessaire, l'éventuel retrait ou replacement du spa.**

⚠ **Se référer aux normes et/ou aux autorités locales, ainsi qu'à des professionnels du secteur, pour ce qui concerne les clôtures et les barrières de protection (différents systèmes d'éclairage et de sécurité compris) en mesure d'empêcher l'accès accidentel au spa de la part d'enfants.**

⚠ **Positionner le spa loin de surfaces vitrées et/ou réfléchissantes, de manière à éviter tout dommage aux panneaux du spa.**

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE CHOC !**
Sur les modèles Lodge+, lorsque vous démontez les panneaux avant, faites attention aux extrémités !
Le matériau souple dont sont faits les panneaux avant a tendance à reprendre sa forme d'origine une fois libéré de toute contrainte.
Veuillez vous reporter au manuel d'installation.

■ Le spa peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieu, de plusieurs manières :

- (✎ **3**) **posé** au sol ou sur une base prévue à cet effet.

- (✎ **4**) **semi-encastré**, afin que seule la base du spa soit encastrée et que les panneaux de couverture latéraux restent libres.
Dans ce cas, il est recommandé d'installer des plates-formes amovibles (en contreplaqué marin, etc.) qui permettent non seulement de compléter l'installation sur le plan esthétique mais aussi de pouvoir retirer les panneaux plus facilement. Les cotes d'encastrement au sol doivent être calculées à partir de celles de la base du spa (✎ **1a / 1b**).

NOTE : il est recommandé de laisser un espace de manœuvre, tout autour du spa, entre l'encastrement dans le sol et les panneaux, ceci afin de permettre le retrait des panneaux (**dét. A**).

- (✎ **5-6**) **encastré**, avec le bord de la baignoire au ras du sol.
Il est nécessaire de réaliser une base de soutien sous le fond de la cuve (en béton, montants d'acier, (dét.1).

Il est nécessaire de garantir l'accès aux tuyaux et à tous les composants électromagnétiques présents sous la cuve, par exemple en prévoyant une canalisation tout autour du périmètre externe suffisamment large (environ 80 cm) pour permettre les opérations de branchement électrique et hydraulique ainsi que les éventuelles interventions d'entretien (détail 2). Cette canalisation doit être fermée par l'intermédiaire de panneaux amovibles (détail 3), supportés par des soutiens prévus à cet effet (détail 4).

Il est également nécessaire de prévoir un dispositif de drainage des eaux stagnantes (dét.5) et d'assurer une ventilation adéquate.

■ Dans tous les cas, il sera nécessaire de réaliser une base de soutien en mesure de supporter la charge du spa, en tenant compte du tableau "Poids" (voir plus haut).

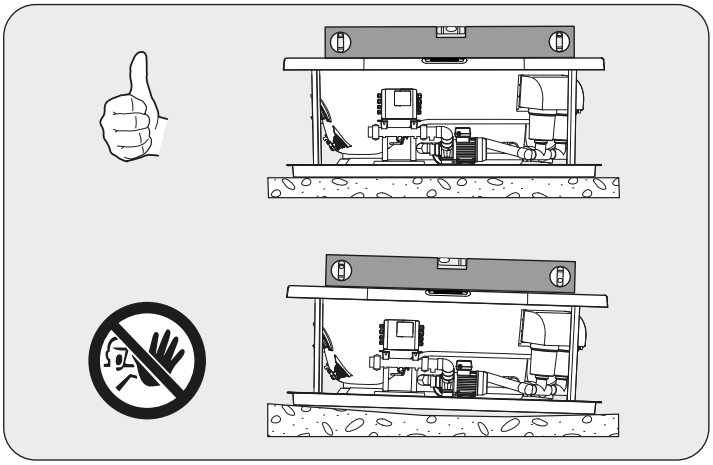
⚠ **En cas d'installations sur mezzanines, terrasses, toits ou autres structures semblables, consulter un ingénieur du bâtiment.**

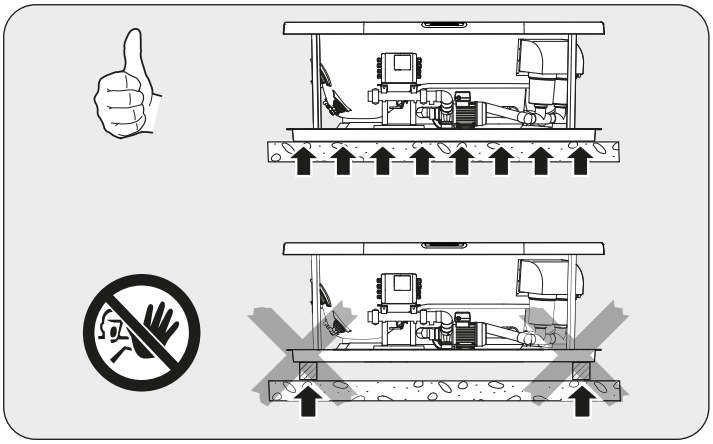
⚠ **La base de support doit être plate e à niveau, de manière à soutenir uniformément le poids du spa; de plus, la base du spa doit reposer complètement sur le sol. En cas contraire, des dommages aux panneaux frontaux et/ou à la coque en méthacrylate peuvent se vérifier : ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.**

La réalisation de la base de support devra tenir la charge du spa, en tenant compte du tableau « Poids » reporté ci-dessus.

⚠ **Une exposition prolongée au soleil pourrait endommager le matériau dont est constitué la coque du spa, étant donné sa capacité d'absorber la chaleur (les couleurs foncées en particulier). Si non utilisé,**

ne pas laisser le spa exposé au soleil sans protection adéquate (couverture thermique, tonnelle, etc.). Les éventuels dommages dérivant de la non observation des présentes recommandations ne seront pas couverts par la garantie.





⚠ **L'évaporation de l'eau du spa (surtout avec des températures élevées) peut générer des niveaux d'humidité très élevés : la ventilation naturelle ou forcée contribue à maintenir le confort personnel et à réduire les dommages causés à l'habitation par l'humidité.**

Remarque : Pour réduire les pertes de chaleur, il est conseillé de prévoir un matériau isolant à poser entre le fond du spa et la zone d'appui. Ce matériau doit être adéquat à l'utilisation dans des espaces ambiants pouvant présenter une concentration non négligeable de chlorures ou de substances acides, comme par ex. les piscines et/ou spas.

⚠ **S'assurer que les sols, les meubles, les parois, etc. présents dans les zones adjacentes au spa soient adaptées à cette utilisation.**

⚠ **Le spa doit être installé de manière à ce que toute quantité d'eau (due à des fuites et/ou à des événements atmosphériques) soit évacuée loin de celui-ci.Surtout si le spa est installé partiellement (✎ 4) ou totalement encastré (✎ 5/6), il est nécessaire de vérifier qu'il n'y a pas de stagnation d'eau ; dans ce cas, il est également nécessaire d'assurer l'accessibilité au spa de tous les côtés et le retrait des panneaux latéraux, afin d'accéder aux parties électromécaniques et aux jets d'hydromassage en cas d'entretien et/ou de pannes.**

Préparations pour l'installation

■ **Modèles avec spa-pak Performance Jacuzzi®**
Le groupe filtrant (spa-pak) peut être installé n'importe où, mais la distance maximale du spa ne doit pas supérieure à 4 m.

Si l'installation est faite a l'extérieur (dans des zones très froides), il est recommandé de prévoir des vannes qui permettent de drainer totalement les tuyaux qui raccorderont le spa au spa-pak. Si nécessaire, le spa-pak peut être installé sur un plan rabaissé (par rapport à le spa) avec un dénivellement maximal de 1 m ; les dénivellements supérieurs risquent de réduire le débit de la pompe de filtrage.
Le spa-pak doit être installé de manière à ne pas être accessible aux personnes non munies de clé, ou ustensiles, et à se trouver à l'abri de l'eau et des intempéries (une adéquate aération doit en outre être garantie).

■ **Modèles avec échangeur de chaleur** (✎ **8a / 8b / 8c, dét. C**)
Percer la base de la mini-piscine au niveau du point indiqué pour installer l'alimentation de l'échangeur.

■ Prévoir également le raccordement du circuit primaire avec l'installation qui fournira l'eau chaude.

■ Pour remplir le spa, on peut utiliser un tuyau d'arrosage.

⚠ **Si, pour les remplissages périodiques, on décide de raccorder le spa au réseau d'alimentation d'eau potable, ce raccordement doit être réalisé conformément à la norme EN1717, en adoptant les modalités de protection anti-pollution "AA", "AB" ou "AD". Pour tout éclaircissement, s'adresser à la société de distribution d'eau et/ou au plombier de confiance.**

⚠ **ATTENTION : (IEC 60335-1) La pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar) ; au cas où l'appareil serait pourvu d'électrovanne/s pour l'adduction de l'eau, la pression doit avoir une valeur minimale de 35 kPa (0,35 bar).**

■ La pose d'un collecteur d'évacuation de dimensions adéquates avec regard permettant de procéder au nettoyage, est à la charge du Client (✎ **7a / 7b / 7c, dét. H1**).

■ **Modèles avec spa-pak Performance Jacuzzi® :** il faut aussi prévoir le raccordement à l'évacuation pour les périodiques contre-lavages et l'éventuel vidage du filtre à sable monté sur le spa-pak, ainsi que le raccordement hydraulique et électrique entre le spa-pak et la MaxiJacuzzi® (voir le manuel d'installation correspondant).

⚠ **ATTENTION : Avant d'installer le collecteur d'évacuation auquel raccorder le spa, consulter les autorités locales pour connaître les normes qui régissent l'évacuation de l'eau traitée chimiquement.**

■ (✎ **7a / 7b / 7c**) Surtout lorsque **l'installation est effectuée à l'intérieur** , de prévoir un collecteur (**H2**) sous la base du spa (qui devra être percée).

NOTES:
- Ce collecteur devra être raccordé au collecteur général d'évacuation.
(✎ **7a / 7b / 7c, dét.V**) Pour les vidages périodiques du spa il faut : Raccorder un tube à la vanne d'évacuation, en retirant le bouchon de fermeture puis en vissant le raccord muni de joint.

NOTE: *le cas échéant, pour raccorder de manière fixe la mini-piscine à l'évacuation, il est recommandé d'installer une vanne en aval, en by-passant la vanne montée en usine.*

Préparations électriques

■ Le branchement électrique du spa (✎ **7a / 7b / 7c, part.E**) peut être effectué de la façon suivante :

- ligne monophasée (220-240V 1~)
- ligne triphasée composée de deux conducteurs de phase + deux conducteurs de neutre (380-415V 2N~)
- ligne triphasée composée de trois conducteurs de phase + un conducteur de neutre (380-415V 3N~)

■ **La tension nominale d'alimentation de l'appareil est toujours et dans tous les cas de 220-240V.**

■ L'installateur doit veiller dans tous les cas à utiliser des câbles de section suffisante et adéquatement protégés, dont les caractéristiques ne doivent pas être inférieures à celles du type H 05 VV-F.

■ **Modèles avec échangeur de chaleur:** prévoir un câble pour le branchement électrique de la pompe du spa-pak au boîtier du spa.

■ **Modèles avec échangeur de chaleur** Prévoir le raccordement du boîtier électrique du spa avec les dispositifs qui commanderont la recirculation de l'eau chaude sur le circuit de l'échangeur *(voir schéma électrique, manuel d'installation)*.

⚠ **Espacer adéquatement les tuyaux alimentant l'échangeur du câble d'alimentation électrique.**

■ **Modèles avec réchauffeur supplémentaire (en option) :** prévoir une ligne d'alimentation séparée; cette ligne peut être prévue près de celle principale (à savoir, de celle qui alimente le spa, voir (✎ **7a / 7b / 7c, dét.E**). Pour une installation correcte du réchauffeur, se référer au manuel correspondant.

Note : dans tous les cas, les sections des conducteurs doivent non seulement tenir compte de l'absorption de l'installation, mais aussi du parcours des câbles et des distances, des systèmes de protection choisis et des normes spécifiques aux installations électriques posées de façon permanente, en vigueur dans le pays où le spa est installé.

■ Pour garantir le degré de protection contre les jets d'eau prévu par les normes et pour faciliter le branchement au secteur d'alimentation électrique, un passe-câble "PG 21" est monté sur le boîtier électronique du spa.

■ L'installateur devra respecter ces prescriptions, et utiliser des raccords étanches sur les points de jonction ; **il devra également garantir le respect des normes spécifiques pour les installations en vigueur dans le pays où le spa est installé. Il est impératif de veiller au respect de cette prescription : aucun autre procédé n'est admis.**

Sécurité électrique

Les spas Jacuzzi® sont des appareils sûrs, réalisés conformément aux normes **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** et testés pendant la production afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d'installation.

⚠ **C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'utilisation, l'exécution correcte des travaux, la vérification de l'état de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.**

■ Les spa Jacuzzi® sont des appareils de classe "1" et doivent donc être branchés de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, sur le secteur et sur le dispositif de protection (installation de terre).

⚠ **Les parties contenant des composants électriques, excepté les dispositifs de commande à distance, doivent être positionnées ou fixées de manière à ce qu'elles ne puissent pas tomber dans la vasque.**
Tous les composants et les appareils sous tension doivent être installés hors de portée des personnes présentes dans la mini-piscine.

De

Der Installateur/Eigentümer hat vor der Installation die Konformität mit den lokalen Vorschriften zu überprüfen und diese zu beachten. Jacuzzi Europe S.p.A. übernimmt diesbezüglich keine Garantie und lehnt jede Haftung für eine nicht fachgerecht durchgeführte Installation ab.

Technische Merkmale

LODGE + L / M / S (✎ **1a / 1b / 1c**) ist in den folgenden Versionen erhältlich:

- **„Hydro mit Heizgerät/ Wärmetauscher "**
  mit Einstufenpumpe Hydro, Filterpumpe und Wärmetauscher oder Heizelement;

- **„Hydro+Blower mit Heizgerät/ Wärmetauscher "**
  a) mit Zweistufenpumpe Hydro, Blower und Heizelement;
  b) mit Einstufenpumpe Hydro, Filterpumpe und Wärmetauscher;

■ Die Wasserfiltrationsleistung kann durch Installation des Spa-Packs (optional) „Performance" erhöht werden *(siehe entsprechende Dokumentation)*.

■ Der Skimmer enthält 1 Filterkartusche (Filteroberfläche: 4,6 m^2 - 50 ft^2), welche eine optimale Filterung des Wassers gewährleistet.

MAX. STROMAUFNAHME DER ANLAGE

■ Version „Hydro mit Heizgerät/ Wärmetauscher "

Netzanschluss (x)		Gesamtverbrauch (mit Heizgerät)		Gesamtverbrauch (mit Wärmetauscher)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**21,5 (k)**	**4,95 (j)**	**9,5 (k)**	**2,15 (j)**	**2,5 (k)**	**0,5 (j)**

■ Version „Hydro+Blower mit Heizgerät/ Wärmetauscher "

Netzanschluss (x)		Gesamtverbrauch (mit Heizgerät)		Gesamtverbrauch (mit Wärmetauscher)		Spa-Pak "Performance" (optional)	
Volt	Hertz	Ampere	kW	Ampere	kW	Ampere	kW
220-240 ~	**50/60**	**24,5 (k)**	**5,65 (j)**	**12,5 (k)**	**2,85 (j)**	**2,5 (k)**	**0,5 (j)**

***(k): bei 230 V** - (j): Leistungsaufnahme*
(x): siehe Kap. "Elektrische Vorbereitungen"

Die elektrische Anlage für die Versorgung des Whirlpools **muss unbedingt** für den Höchstverbrauch bemessen sein *(wie in den entsprechenden Tabellen angegeben)*.

Modelle mit elektrischer Heizgerät: Für den Fall, dass keine ausreichende Stromstärke vorhanden ist, kann ein elektronischer Strombegrenzer aktiviert werden.
- alternativer Verbrauch: **3,1 kW** *(Bei Aktivierung der Hydromassagepumpe oder des Gebläses schaltet sich die elektrische Heizung aus)*.

■ ZUSÄTZLICHES HEIZGERÄT (optional, Modelle mit elektrischer Heizung nur für Lodge+ L und M)
Es ist ein zusätzliches Heizgerät erhältlich (optional), das an eine separate Versorgungsleitung angeschlossen werden muss *(siehe auch Kap. „Elektrische Vorbereitungen")*.

Netzanschluss (x)		Gesamtverbrauch	
Volt	Hertz	Ampere (k)	kW (j)
400 3N ~	**50/60**	**13**	**9**
400 3N ~	**50/60**	**8,7**	**6**

(k): bei 230 V - (j): Stromaufnahme
(x): siehe Kap. "Elektrische Vorbereitungen"

■ WÄRMETAUSCHER
- Temperatur Hauptwassereintritt MAX ..... 50 °C
- Anschlüsse ..... 3/4"
- Durchflussmenge Primärkreis ..... 38 l/min
- Druckverlust Primärkreis ..... 0,271 M H_2O

GEWICHT

■ Lodge + L

Nettogewicht	durchschnittliches Volumen Verbrauch	Wassermenge MAX	max. Gesamtgewicht
kg	liter	liter	kg
~ 348	**~ 1420**	**~ 1820**	**~ 2168**

Auflagebereich	Konzentrierte Belastung im beanspruchten Bereich
m^2	kg/ m^2
~ 3,95	**~ 550**

■ Lodge + M

Nettogewicht	durchschnittliches Volumen Verbrauch	Wassermenge MAX	max. Gesamtgewicht
kg	liter	liter	kg
~ 260	**~ 880**	**~ 1100**	**~ 1360**

Auflagebereich	Konzentrierte Belastung im beanspruchten Bereich
m^2	kg/ m^2
~ 3	**~ 453**

■ Lodge + S

Nettogewicht	durchschnittliches Volumen Verbrauch	Wassermenge MAX	max. Gesamtgewicht
kg	liter	liter	kg
~ 245	**~ 750**	**~ 950**	**~ 1195**

Auflagebereich	Konzentrierte Belastung im beanspruchten Bereich
m^2	kg/ m^2
~ 2,45	**~ 488**

Betriebssicherheit

■ Wenn die Anlage unter Beachtung der Vorschriften des Installationshandbuches von qualifiziertem Fachpersonal installiert wird, entstehen für den Benutzer keine Gefahren. Die Sicherheit ist jedoch auch von einem bestimmungsgemäßen Gebrauch abhängig, wie im entsprechenden Handbuch vorgesehen, wäh-

rend für die im Installationshandbuch beschriebenen Arbeiten qualifiziertes Personal hinzuziehen ist.

■ Es muss unbedingt sichergestellt werden, dass das mit der Installation oder mit der Bedienung der Anlage beauftragte Personal gemäß den im Installationsland geltenden Gesetzsverordnungen qualifiziert ist.

■ Dieses Gerät verwendet und erzeugt Radiowellen: Wenn es nicht wie vorgesehen installiert und verwendet wird, kann es Störungen beim Empfang von Fernseh- und Radioprogrammen verursachen.
Dennoch besteht die Möglichkeit, dass diese auch bei Einhaltung der gegebenen Anweisungen eintreten.

Aufstellen des Whirlpools

■ (✎ **3**) Der Whirlpool kann wie gezeigt an einer Wand aufgestellt werden, **wobei jedoch die drei Seiten, an denen sich unter dem Whirlpool die elektromechanischen Organe befinden, frei bleiben müssen, damit diese inspiziert und gewartet werden können.**

Soll der Whirlpool an mehreren Wänden angestellt werden, muss unbedingt ausreichend Platz für den Ausbau der Paneele und die etwaige Wartung, sowie der Zugriff auf die Geräte im Innern des Poolraums gewährleistet werden.

⚠ **Prüfen Sie, ob für den Transport und die Installation des Whirlpools Hebezeuge (Kräne usw.) nötig sind.**

⚠ **Bei Installationen im Freien müssen die am Installationsort herrschenden Witterungsbedingungen (Frostgefahr usw.) berücksichtigt werden.**

⚠ **Bei Frostgefahr müssen die Entwässerungsleitungen mit einem geeigneten Gefälle zum jeweiligen Sumpf und zu den Entwässerungsventilen versehen sein.**

⚠ **Der Installationsort des Spas muss so gewählt werden, dass dieser bei Bedarf entfernt und neu positioniert werden kann.**

⚠ **Informieren Sie sich zu den örtlichen Vorschriften und/oder bei den Behörden sowie bei Fachleuten über Umzäunungen und Schutzbarrieren (einschließlich verschiedener Beleuchtungs- und Sicherheitssysteme), um den versehentlichen Zugang von Kindern zum Whirlpool zu verhindern.**

⚠ **Stellen Sie den Spa weit weg von Glas- und/oder reflektierenden Oberflächen auf, um mögliche Schäden an der Verkleidung des Spas zu vermeiden.**

⚠ **ACHTUNG! STOSSGEFAHR!**
Bei den Lodge+-Modellen ist beim Abnehmen der Frontblenden auf die Enden zu achten! Das flexible Material, aus dem die Frontblenden bestehen, neigt dazu, seine ursprüngliche Form anzunehmen, sobald es nicht mehr fixiert ist.
Siehe Installationsanleitung.

■ Der Spa-Pool kann auf unterschiedliche Weise im Innen- oder Außenbereich installiert werden:

- (✎ **3**) **aufgesetzt** auf dem Fußboden oder auf einem eigens hierzu vorbereiteten Untergrund.

- (✎ **4**) **Halbeinbau**, hierbei ist nur das Unterteil des Spa-Pools in den Boden eingelassen, so dass die seitlichen Verkleidungen sichtbar bleiben. In diesem Fall sollten entfernbare Trittbretter (aus Schiffssperrholz, o.ä.) angebracht werden, die nicht nur das ästhetische Erscheinungsbild der Installation aufwerten, sondern auch den Ausbau der Paneele erleichtern. Die Maße für den Einbau im Fußboden entsprechen den Maßen des Spa-Poolbodens (✎ **1a / 1b**).
HINWEIS: Zwischen der Einbaumulde im Boden und den Paneelen muss um den ganzen Whirlpool herum ausreichend Platz für den Ausbau der Paneele belassen bleiben (**Det. A**).

- (✎ **5-6**) **Einbau**, wobei der Wannenrand bündig in den Fußboden eingelassen ist. Diesem Fall ist unter dem Boden der Wanne ein Untergrund aus Beton und Stahlträgern vorzusehen (Detail 1).

Es ist sicherzustellen, dass alle unter der Wanne verlaufenden Rohrleitungen und elektromechanischen Komponenten zugänglich sind, indem zum Beispiel ein ausreichend dimensionierter Kanal (ca. 80 cm) an der Außenlinie angelegt wird, damit alle elektrischen und hydraulischen Anschlüsse erstellt und sämtliche Wartungsarbeiten durchgeführt werden können (Detail 2). Dieser Kanal kann durch entfernbare Trittbretter abgedeckt werden (Detail 3), die ihrerseits auf entsprechenden Abstützungen lagern (Detail 4). Ferner ist ein System für das Ableiten von sich eventuell stauendem Wasser (Det.5) und eine ausreichende Belüftung vorzusehen.

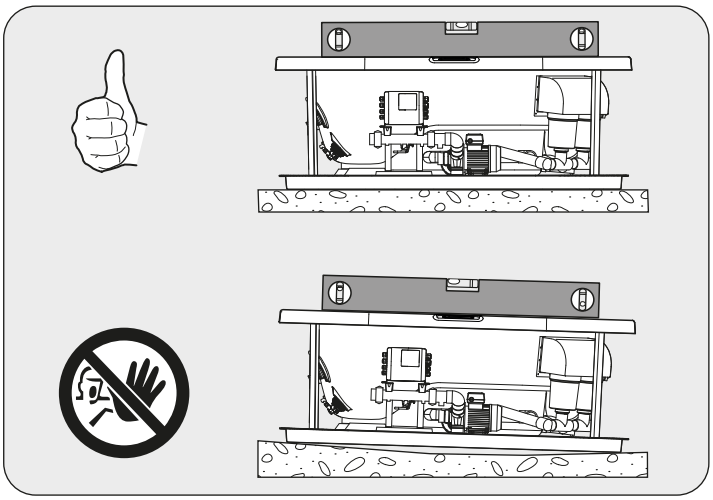
■ Es muss auf jeden Fall ein für das Gewicht des Spa-Pools ausreichender Untergrund vorbereitet werden, hierzu die oben abgeführte Tabelle "Gewichte" konsultieren.

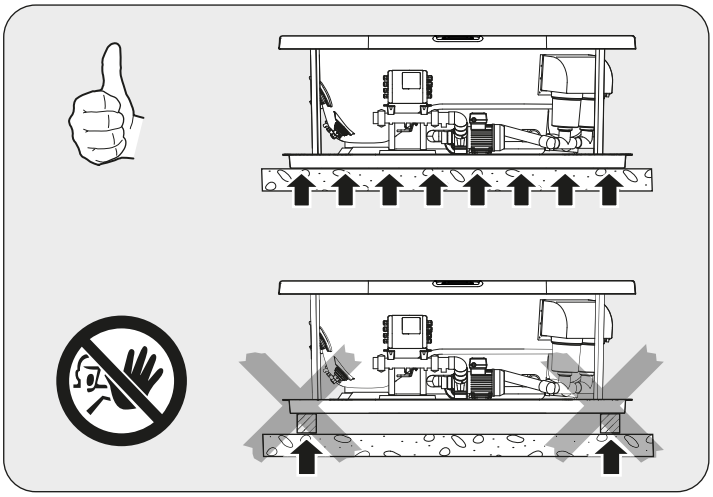
⚠ **Bei Installation auf einer Galerie, Terrasse, einem Dach oder einer ähnlichen Konstruktion lassen Sie sich von einem Bauingenieur beraten.**

⚠ **Der Untergrund muss eben und perfekt waagerecht sein, damit er das Gewicht des Whirlpools gleichmäßig abstützt; außerdem muss die Spa-Basis vollständig auf dem Boden aufliegen. Anderenfalls können Schäden an den Frontpaneelen und/oder der Schale aus Acryl entstehen: Die Garantie deckt solche Schäden nicht ab.**
Bei der Konstruktion des Untergrunds ist die Bodenbelastung durch den Whirlpool zu beachten, siehe hierzu die Angaben in der Tabelle „Gewichte".

⚠ **Eine längere intensive Sonneneinstrahlung kann**

das Material der Spaschale schädigen, da es wärmeabsorbierend ist (besonders die dunklen Farben). Wenn er nicht benutzt wird, den Spa nicht der Sonne aussetzen, es muss immer eine geeignete Abdeckung vorhanden sein (Wärmeschutzabdeckung, Pavillon, usw.). Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Hinweise entstehen, fallen nicht unter die Garantie.





⚠ **Das Verdampfen des Wassers im Spa (vor allem bei hohen Temperaturen) kann eine sehr hohe Luftfeuchtigkeit erzeugen: Die natürliche oder Zwangsbelüftung trägt zur Aufrechterhaltung des persönlichen Komforts und zur Verringerung möglicher Gebäudeschäden infolge von Feuchtigkeit bei.**

Hinweis: Um den Wärmeverlust zu verringern, ist es ratsam, Isoliermaterial zwischen dem Boden des Whirlpools und der Auflagefläche anzubringen. Dieses Material muss für die Verwendung in Umgebungen geeignet sein, die eine nicht zu vernachlässigende Konzentration von Chloriden oder sauren Substanzen aufweisen können, wie z. B. Schwimmbäder und/oder Spas.

⚠ **Vergewissern Sie sich, dass eventuelle Bodenbeläge, Möbel, Wände usw. in der Nähe des Spas für diese Verwendung geeignet sind.**

⚠ **Das Spa muss so installiert werden, dass Wassermengen (aufgrund von Leckagen und/oder atmosphärischen Ereignissen) davon abgeführt werden. Insbesondere wenn das Spa teilweise (✎ 4) oder vollständig versenkt installiert wird (✎ 5/6), muss überprüft werden, dass kein Wasserstau vorhanden ist; In diesem Fall ist es auch erforderlich, die Zugänglichkeit des Whirlpools von allen Seiten zu gewährleisten und die Seitenwände zu entfernen, um im Falle von Wartungsarbeiten und / oder Störungen Zugang zu den elektromechanischen Teilen und den Hydromassagedüsen zu erhalten.**

Vorbereitung der Installation

■ **Modelle mit Spa-Pack Performance Jacuzzi®**
Die Filtergruppe (Spa-pak) kann in jeder beliebigen Position aufgestellt werden, allerdings höchstens 4 m vom Whirlpool entfernt.

Erfolgt die Aufstellung im Freien (in sehr kalten Gegenden), empfiehlt es sich Ventile vorzusehen, mit denen die Rohrleitungen, die den Whirlpool mit dem Spa-pak verbinden, vollkommen trocken gelegt werden.

Falls erforderlich kann der Spa-pak auf einer niedrigeren Ebene (gegenüber dem Whirlpool) mit einem maximalen Höhenunterschied von 1 m, installiert werden; größere Höhenunterschiede können die Leistung der Filterpumpe herabsetzen.

Der Spa-pak muss so installiert werden, dass er für Personen ohne Schlüssel oder Werkzeuge nicht zugänglich ist, außerdem muss er vor Wasser und Witterungseinflüssen geschützt sein (eine angemessene Lüftung muss gewährleistet sein).

■ **Modelle mit Wärmetauscher** (✎ **8a / 8b / 8c, Det. C**) Für die Vorbereitung der Wärmetauscherspeisung das Unterteil des Whirlpools an der markierten Stelle bohren.

■ Auch den Primärkreis an die Warmwasseranlage anschließen.

■ Zum Füllen des Spa-Pools kann ein normaler Gartenschlauch verwendet werden.

⚠ **Soll zum regelmäßigen Füllen an das städtische Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossen werden, sind die Richtlinie EN1717 und die Umweltschutzvorschriften "AA", "AB" oder "AD" zu befolgen. Für eventuelle diesbezügliche Rückfragen wenden Sie sich bitte an das zuständige Wasserwerk und/oder an Ihren Installateur.**

⚠ **ACHTUNG: (IEC 60335-1) Der Druck der Hydraulikanlage, der das Gerät versorgt, darf nicht den Höchstwert von 600 kPa (6 bar) überschreiten; sollte das Gerät über Magnetventile für die Wasserzufuhr verfügen, muss der Druck einen Mindestwert von 35 kPa (0,35 bar) aufweisen.**

■ Kundenseitig ist ein entsprechend dimensionierter und für

dessen Reinigung leicht zugänglicher Ablaufschacht vorzusehen (✎ **7a / 7b / 7c, Detail H1**).

■ **Modelle mit Spa-Pack Performance Jacuzzi®:** auch muss der Anschluss an den Ablauf für die regelmäßige Gegenwäsche und die eventuelle Entleerung des Sandfilters, der auf Spa-pak montiert ist, hergestellt werden., ebenso der hydraulische und elektrische Anschluss zwischen dem Spa-pak und dem MaxiJacuzzi® (siehe entsprechende Installationsanleitung).

⚠ **ACHTUNG: Setzen Sie sich vor der Vorbereitung des Abflussschachts, an den der Whirlpool angeschlossen werden soll, mit den lokalen Behörden in Verbindung, die für die Entsorgung von chemisch behandeltem Abwasser zuständig sind.**

■ (✎ **7a / 7b / 7c**) Vor allem bei **Installation im Innenraum** wird dazu geraten, einen Sammelschacht (**H2**) unter der Basis des Whirlpools (an dem eine entsprechende Bohrung vorgenommen werden muss) vorzusehen.
Aufgrund der beträchtlichen Wassermenge im Pool ist dies eine nützliche Vorsichtsmaßnahme für den Fall, dass sich versehentlich austretendes Wasser im Inneren der Basis selbst sammelt.

HINWEISE:
- Dieser Sammelschacht wird mit dem Hauptablaufschacht verbunden.

(✎**7a / 7b / 7c, Det.V**) Für das regelmäßige Entleeren des Whirlpools muss wie folgt vorgegangen werden: Ein Rohr an das Abflussventil anschließen, indem zunächst die Verschlusskappe ausgebaut und dann der Anschluss mit Dichtung eingeschraubt wird.
ANM.: *Soll der Whirlpool fest an den Ablaufschacht angeschlossen werden, empfiehlt es sich, davor ein Ventil zu installieren, um das werkseitig montierte Ventil zu umgehen.*

Elektrische Vorbereitungen

■ Der elektrische Anschluss des Whirlpools (✎**7a / 7b / 7c, part.E**) kann wie folgt vorgenommen werden:

- Einphasenleitung (220-240V 1~)

- Dreiphasenleitung, bestehend aus zwei Phasenleitern + zwei Neutralleitern (380–415 V, 2N~)

- Dreiphasenleitung bestehend aus drei Phasenleitern + Neutralleiter (380-415V 3N~)

■ **Die nominale Versorgungsspannung des Gerätes ist immer und in jedem Fall 220-240V.**

■ Der Installateur muss auf jeden Fall geschützte Kabel mit einem passenden Querschnitt verwenden, deren Merkmale nicht unter denen des Typs H 05 VV-F liegen dürfen.

■ **Modelle mit Spa-pak Performance:** ein Kabel für den Netzanschluss der Spa-pak - Pumpe an den Schaltkasten des Whirlpools vorbereiten.

■ **Modelle mit Wärmetauscher** Die Verbindung des Schaltkastens des Whirlpools mit den Vorrichtungen zur Steuerung der Warmwasserumwälzung am Primärkreis des Wärmetauschers vorsehen *(siehe Schaltplan, Installationsanleitung)*.

⚠ **Die Rohre, die den Wärmetauscher versorgen, müssen einen ausreichenden Abstand vom Stromkabel haben.**

■ **Modelle mit zusätzlichem Heizgerät (optional):** eine separate Stromleitung vorsehen; diese Leitung kann in der Nähe der Hauptleitung platziert werden (d. h. in der des Whirlpools, siehe (✎ **7a / 7b / 7c, Det.E**). Für die korrekte Installation des Heizgerätes siehe die entsprechende Anleitung.

Anm.: Die Leitungsquerschnitte müssen der Stromaufnahme der Anlage entsprechen, sowie den Verlauf der Kabel und die Entfernungen, die gewählten Schutzeinrichtungen und die im Installationsland des Spa-Pools gültigen spezifischen Richtlinien für fest installierte elektrische Anlagen berücksichtigen.

■ Um den von den Normen vorgesehenen Schutzgrad gegen Wasserstrahle zu gewährleisten und um den Anschluss an das Stromnetz im Schaltkasten des Whirlpools zu erleichtern, wurde eine Kabelklemme "PG 21" montiert.

■ Der Installateur hat die vorstehenden Vorschriften **einzuhalten und wasserdichte Verbindungen an den Anschlussstellen zu verwenden. Zudem hat er die im Installationsland des Spa-Pools geltenden Richtlinien zu befolgen. Diese Vorschrift ist strikt zu beachten, jede andere Vorgehensart ist verboten.**

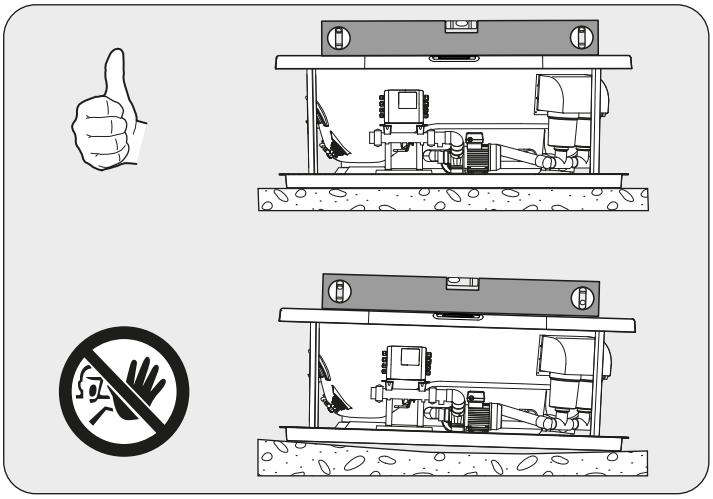
Elektrische Sicherheit

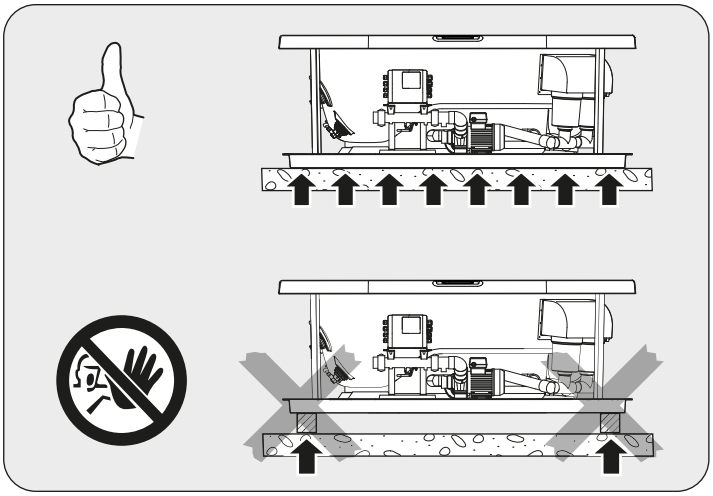
Die Whirlpools von Jacuzzi® sind sichere Geräte, die unter Berücksichtigung der Richtlinien **EN 60335-2-60, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2** hergestellt und zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers während der Herstellung einer Abnahmeprüfung unterzogen wurden.

■ Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.

⚠ **Der Installateur haftet für das verwendete Installationsmaterial, das der Schutzart der Anlage zu entsprechen hat, für den einwandfreien Zustand der Netzinstallation und die Übereinstimmung der Anlage; nur dann kann einwandfreie Betriebssicherheit garan-**

térmica, gazebo, etc.).
Los posibles daños debidos al incumplimiento de estas advertencias no están cubiertos por la garantía.





⚠ **La evaporación del agua del spa (sobre todo con altas temperaturas) puede producir niveles de humedad muy altos: la ventilación natural o forzada ayuda a mantener el confort personal y a reducir los daños ocasionados al inmueble por la humedad.**

Nota: Para reducir las pérdidas de calor, se recomienda aplicar material aislante entre el fondo del spa y la zona de apoyo. Este material debe ser adecuado para el uso en espacios que pueden presentar concentraciones significativas de cloruros o de sustancias ácidas, como por ejemplo las piscinas y/o los spas.

⚠ **Asegúrese de que los suelos, muebles, paredes, etc. de las zonas contiguas al spa sean adecuados para dicho uso.**

⚠ **El spa debe instalarse de manera que cualquier cantidad de agua (debido a fugas y/o eventos atmosféricos) sea eliminada del mismo.**
Especialmente si el spa se instala parcial (✎ 4) o totalmente empotrado (✎ 5/6), es necesario comprobar que no haya estancamiento de agua; en este caso, también es necesario garantizar la accesibilidad al spa desde todos los lados y la eliminación de los paneles laterales, para poder acceder a las partes electromecánicas y los jets de hidromasaje en caso de mantenimiento y/o averías.

Preparaciones previas a la instalación

■ **Modelos con spa-pak Performance Jacuzzi®**
El grupo de filtración (Spa-Pak) se puede colocar en cualquier posición, pero la distancia máxima desde la minipiscina no puede ser superior a los 4 m.
Si la instalación se realiza en exteriores (en zonas muy frías), se recomienda montar válvulas que permitan drenar totalmente las tuberías que conectarán la minipiscina con el Spa-Pak.
Si fuera necesario, el Spa-Pak puede instalarse en una superficie rebajada (con respecto a la minipiscina) con un desnivel máximo de 1 m. Un desnivel mayor puede reducir el caudal de la bomba de filtración.
El Spa-Pak se debe instalar de tal forma que no sea accesible a personas sin el uso de llaves o herramientas, y debe protegerse contra el agua y los fenómenos atmosféricos (además, se debe garantizar una ventilación adecuada).

■ **Modelos con intercambiador de calor** (✎ **8a / 8b / 8c, det. C**) Taladre la base de la minipiscina en el punto indicado para preparar la alimentación del intercambiador.

■ Prepare también la conexión del circuito primario con la instalación que suministrará el agua caliente.

■ Para llenar la minipiscina puede utilizarse la manguera que se usa normalmente para regar el jardín.

⚠ **Si se decide realizar una conexión a la red pública de agua potable para efectuar los llenados periódicos, esta conexión deberá efectuarse respetando la norma EN1717, aplicando las modalidades de protección anti-contaminación "AA", "AB" o "AD". Para posibles aclaraciones, se aconseja dirigirse a la empresa abastecedora del agua o a un fontanero de confianza.**

⚠ **ATENCIÓN: (IEC 60335-1) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar); si el equipo incluye electroválvula/s para la aducción del agua, la presión debe tener un valor mínimo de 35 kPa (0,35 bar).**

■ El cliente debe encargarse de preparar un colector de desagüe, de medidas adecuadas e inspeccionable para su limpieza (✎ **7a / 7b / 7c, det. H1**).

■ **Modelos con spa-pak Performance Jacuzzi®:** también se debe prever la conexión al desagüe para los contralavados periódicos y el posible vaciado del filtro de arena montado en el

JACUZZI® EUROPE S.P.A.
Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

Via dell'Unione, 1 • 20123 Milano (MI) • Italia

www.jacuzzi.com • info@jacuzzi.eu

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA
Av. Josep Tarradellas, 123. 9ª Planta. • 08029 Barcelona • España
Teléfono +34-932-385-031 - Móvil: +34-607 807 645
www.jacuzzi.es

JACUZZI® FRANCE S.A.S.
8, route de Paris • 03305 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90
www.jacuzzi.fr • info@jacuzzifrance.com

JACUZZI SPA AND BATH LTD
8 Turnberry Park • Turnberry Road • Gildersome • Leeds
West Yorkshire • LS27 7LE
United Kingdom

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

233231730

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MARCH 2026

take care and live
RECYCLE !